

Garant

LED-AKKU-ARBEITSLEUCHTE

081442 500

NUTZUNGSINFORMATION

Use information | Информация за използване | Brugsoplysninger |
Käyttöä koskevat tiedot | Informations d'utilisation | Informazioni sull'utilizzo |
Informacije o upotrebi | Naudojimo informacija | Gebruiksinformatie |
Informasjon om bruk | Informacje o użytkowaniu | Informações de utilização |
Informații de utilizare | Användningsinformation | Informácie o používaní |
Informacije o uporabi | Información de uso | Informace o použití |
Használati információk



de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

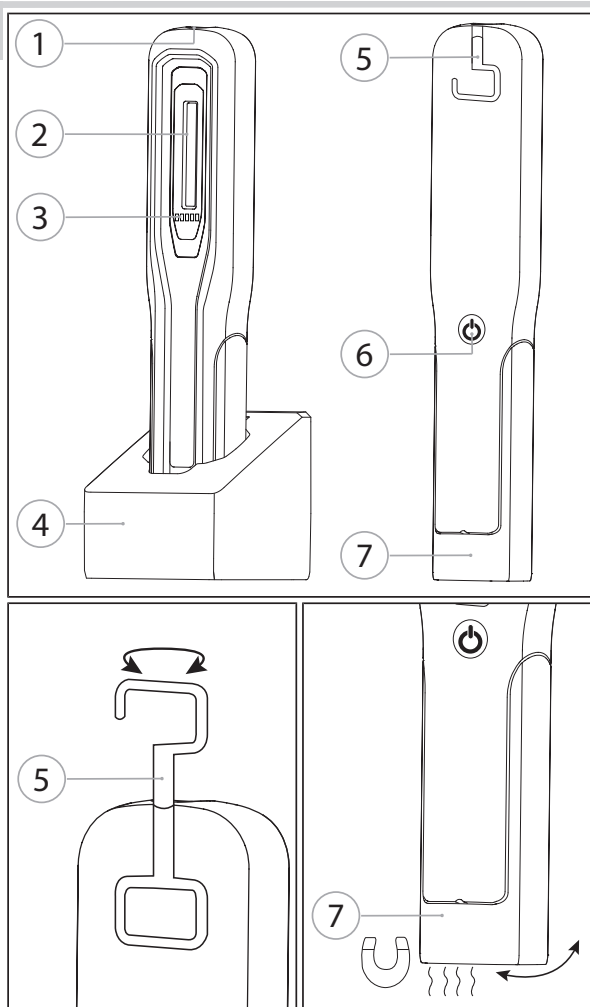
sl

es

cs

hu

A



1. Allgemeine Hinweise



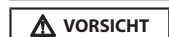
Nutzungsinformation lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
WARNUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
VORSICHT	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
i	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

2. Sicherheit

2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

2.1.1. Akku



Austretender Elektrolyt

Augen- und Hautreizungen durch austretenden, giftigen und ätzenden Elektrolyt.

- » Augen- und Körperkontakt vermeiden.
- » Bei Kontakt betroffene Stelle sofort mit viel Wasser auswaschen, Arzt aufsuchen.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

LED-Akku-Arbeitsleuchte mit Spot- und stufenlos dimmbaren Hauptlicht, Magnetfuß, Aufhängehaken und Ladestation.

- Geeignet für den industriellen und privaten Gebrauch.
- Nach IP 65 staub- und strahlwassergeschützt.
- Nach IK 07 stoßgeschützt.

2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Nicht für den Gebrauch durch Kinder geeignet.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung oder offenem Feuer aussetzen.
- Bei Beschädigungen am Gehäuse nicht mehr verwenden.
- Gehäuse nicht öffnen.
- Ladestation nicht öffnen.
- Leuchtmittel nicht austauschen.

3. Geräteübersicht



① Spotlicht ② Hauptlicht ③ Ladestands-Anzeige ④ Ladestation mit Magnetunterseite und Micro-USB-Ladeanschluss auf Unterseite ⑤ Aufhängehaken ⑥ Ein-/Aus-Druckknopf ⑦ Verstellbarer Magnetfuß

4. Inbetriebnahme

4.1. AKKU AUFLADEN

Akku vor erster Verwendung vollständig aufladen.

- ✓ Ladestation ist über Micro-USB-Ladeanschluss mit Stromnetz verbunden.
- ✓ Leuchte ist ausgeschaltet.

1. Leuchte in Ladestation stellen.
 - » Ladevorgang abgeschlossen, wenn fünf LEDs in Ladestands-Anzeige weiß leuchten.

2. Leuchte aus Ladestation entnehmen.

5. Bedienung

Hauptlicht: Risikogruppe 0 gemäß EN 62471.

Spotlicht: Risikogruppe 1 gemäß EN 62471.



Blendgefahr und Verletzungsgefahr der Netzhaut

- » Nie direkt in den Lichtstrahl blicken.
- » Lichtstrahl nicht auf Augen von Menschen und Tieren richten.
- » Bei gewerblicher Nutzung ist der Benutzer entsprechend der Unfallverhütungsvorschrift zu unterweisen.

5.1. HAUPT- UND SPOTLICHT EIN- UND AUSSCHALTEN

1. Ein-/Aus-Druckknopf betätigen.
 - » Spotlicht eingeschaltet.
2. Ein-/Aus-Druckknopf erneut betätigen.
 - » Spotlicht ausgeschaltet.
 - » Hauptlicht in letzter verwendeter Lichtintensität eingeschaltet.
3. Ein-/Aus-Druckknopf betätigen, um Hauptlicht auszuschalten.

5.2. HAUPTLICHT DIMMEN

1. Hauptlicht einschalten.
2. Ein-/Aus-Druckknopf gedrückt halten bis gewünschte Lichtintensität erreicht ist.
 - » Hauptlicht blinkt, wenn höchste oder niedrigste Lichtintensität erreicht ist.
 - » Lichtintensität wird 5 Sekunden nach Aktivierung gespeichert.

5.3. LADESTAND ANZEIGEN

- ✓ Leuchte ist ausgeschaltet.
- 1. Ein-/Aus-Druckknopf gedrückt halten, bis Ladestands-Anzeige leuchtet.
 - » Anzahl der leuchtenden LEDs entspricht Ladestand.

5.4. LEUCHE BEFESTIGEN

Magnetfuß haftet auf allen glatten, planen, magnetischen Oberflächen. Ausklapp- und drehbarer Aufhängehaken, um Leuchte aufzuhängen.

5.5. LADESTATION AN EASYFIX-GRUNDPLATTE BEFESTIGEN

Ladestation von oben auf Easyfix-Grundplatte Art.-Nr. 955820 Größe 2 (nicht im Lieferumfang enthalten) schieben.

6. Lagerung

Vor Lagerung, Akku vollständig laden. Alle drei Monate nachladen. Bei Temperaturen zwischen -10 °C und +40 °C lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

7. Reinigung

Vor Beginn der Reinigung vom Stromnetz trennen. Mit leicht feuchtem Tuch reinigen. Keine chemischen, alkoholischen, schleifmittel- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

8. Technische Daten

8.1. LEUCHE

	Hauptlicht	Spotlicht
Lichtstrom	50 - 500 lm	150 lm
Leuchtdauer	2 - 20 h	5 h
LED	COB LED	High power LED
Farbtemperatur	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Schutzarten	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatur Arbeitsumgebung	-10 °C bis +40 °C	-10 °C bis +40 °C

8.2. AKKU

Akku	Li-Ion 3,6 V, 3000 mAh
Ladedauer	2 - 3 h

8.3. LADESTATION

Nennspannung AC	100 - 240 V AC, 50-60 Hz
Ladespannung DC /-strom	5 V / 1,5 A

9. Recycling und Entsorgung



Leuchte nicht im Hausmüll entsorgen. Landesspezifische Vorschriften zur Entsorgung anwenden. Leuchte zu einer geeigneten Sammelstelle bringen.

1. General instructions



Read the use information, follow it and keep it available at all times for later reference.

Warning symbols	Meaning
WARNING	Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
CAUTION	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
Information	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

2. Safety

2.1. GROUPED SAFETY MESSAGES

2.1.1. Battery

CAUTION

Release of electrolyte

Eye and skin irritation through release of poisonous and corrosive electrolyte.

- » Avoid contact with eyes and body.
- » In the event of contact, wash the area affected with plenty of water and seek medical assistance.

2.2. INTENDED USE

LED cordless work lamp with spot light and infinitely dimmable main beam, magnetic base, suspension hook and charger station.

- Suitable for industrial and private use.
- Protected against dust and sprayed water to IP 65.
- Shock-resistant to IK 07.

2.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Not suitable for use by children.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Do not expose to strong heat, direct sunlight or open fire.
- If the casing is damaged, do not continue to use the work lamp.
- Do not open the casing.
- Do not open the charger station.
- Do not replace the light bulb.

3. Device overview



① Spotlight ② Main beam ③ Battery charge indicator ④ Charger station with magnetic base and Micro-USB charger socket on underside ⑤ Suspension hook ⑥ On/off button ⑦ Adjustable magnetic base

4. Commissioning

4.1. CHARGING THE BATTERY

Fully charge the battery before using it for the first time.

- ✓ Charger station connected to power grid through micro-USB charger socket.
 - ✓ The lamp must be switched off.
1. Place lamp in charger station.
 - » When complete, five LEDs in the battery charge indicator will light up white.
 2. Take the lamp out of the charger station.

5. Operation

Main beam: Risk group 0 acc. to EN 62471.

Spotlight: Risk group 1 acc. to EN 62471.

WARNING

Risk of blinding and injury to the retina

- » Never look directly into the light beam.
- » Do not direct light beam at animals' or people's eyes.
- » In the event of commercial use, the user must be instructed according to the accident prevention regulations.

5.1. SWITCHING THE MAIN AND SPOTLIGHT ON/OFF

1. Press the on/off button.
 - » The spotlight comes on.
2. Press the on/off button again.
 - » The spotlight goes out.
 - » The main beam comes on at the last intensity setting used.
3. Press the On/Off button to switch off the main beam.

5.2. DIMMING THE MAIN BEAM

1. Switch on the main beam.
2. Keep the on/off button pressed until the desired intensity is reached.
 - » The main beam flashes when the highest or lowest intensity has been reached.
 - » The light intensity is saved 5 seconds after activation.

5.3. CHECKING BATTERY CHARGE

- ✓ The lamp must be switched off.
- 1. Keep the on/off button pressed until the charge indicator lights up.
 - » The number of LEDs lit corresponds to the battery charge.

5.4. ATTACHING THE LAMP

The magnetic base will stick to all smooth flat magnetic surfaces. Folding and pivoting suspension hook for hanging up the lamp.

5.5. ATTACHING THE CHARGER STATION TO AN EASYFIX BASE PLATE

Slide the charger station onto the Easyfix base plate art. no. 955820 size 2 from above (base plate not included).

6. Storage

Before placing the lamp in storage, fully charge the battery. Recharge the battery every three months. Store at temperatures between -10°C and +40°C. Do not store in the vicinity of acidic, aggressive, chemical substances, solvents, humidity and dirt.

7. Cleaning

Disconnect from the power supply before starting cleaning. Clean with a slightly damp cloth. Do not use chemical, alcohol-based, abrasive or solvent-based cleaners.

8. Technical data

8.1. LAMP

	Main beam	Spotlight
Illumination	50 – 500 lm	150 lm
Working life	2 – 20 h	5 h
LED	COB LED	High power LED
Colour temperature	6000 K	6000 K
CRI	≥ 80	≥ 70
Indices of protection	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Ambient temperature range	-10°C to +40°C	-10°C to +40°C

8.2. BATTERY

Rechargeable battery	Li-ion 3.6 V, 3000 mAh
Charging duration	2 – 3 h

8.3. CHARGING STATION

Rated AC voltage	100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz
Charging voltage DC/current	5 V/1.5 A

9. Recycling and disposal



Torch must not be disposed of in domestic waste. Comply with the national regulations for disposal. Torch must be taken to a suitable collection point.

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте информацията за използване, запазете я за по-късна справка и я дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или среднотежко нараняване, ако не бъде избегната.
	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефективна и безпроблемна работа.

2. Безопасност

2.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1.1. Акумулаторна батерия

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Изтичащ електролит

Дразнене на очите и кожата поради изтичащ, отровен и разяждащ електролит.

- » Избягвайте контакт с очите и тялото.
- » При контакт незабавно измийте засегнатото място с обилно количество вода, потърсете лекар.

2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

LED акумулаторна работна лампа с фокусирано и плавно регулируемо основно осветление, магнитна основа, кука за закачане и зарядна станция.

- Подходящо за индустриално и лично ползване.
- Съгласно IP65 със защита от прах и водни пръски.
- Съгласно IK07 със защита от удари.

2.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Неподходящо за употреба от деца.
- Не използвайте в потенциално експлозивна атмосфера.
- Не излагайте на силна топлина, пряка слънчева светлина или открит огън.
- Не използвайте повече при повреди по корпуса.
- Не отваряйте корпуса.
- Не отваряйте зарядната станция.
- Не сменяйте лампата.

3. Обзор на уреда



① Прожектор ② Основно осветление ③ Индикатор за нивото на заряда ④ Зарядна станция с магнитна основа и микро USB конектор за зареждане от долната страна ⑤ Закачалка ⑥ Бутон за включване/изключване ⑦ Регулируема магнитна основа

4. Пускане в експлоатация

4.1. ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ



- Преди първата употреба заредете напълно акумулаторната батерия.
- ✓ Зарядната станция се свързва към електрическата мрежа чрез микро USB конектор.
 - ✓ Лампата е изключена.
 - 1. Поставете лампата в зарядната станция.
 - » Процесът на зареждане е завършен, когато петте LED индикатора на индикатора за състоянието на зареждането светят в бяло.
 - 2. Извадете лампата от зарядната станция.

5. Обслужване

Основна светлина: Категория на риска 0 съгласно EN 62471.
Насочена светлина: Категория на риска 1 съгласно EN 62471.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от заслепяване и нараняване на ретината

- » Никога не гледайте директно в светлинния лъч.
- » Не насочвайте светлинния лъч към очите на хора и животни.
- » При професионална употреба потребителят трябва да бъде инструктиран в съответствие с правилата по техника на безопасност.

5.1. ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОСНОВНАТА И НАСОЧЕНАТА СВЕТИНА

- Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
 - » Насочената светлина е включена.
- Натиснете отново бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
 - » Насочената светлина е изключена.
 - » Основната светлина се включва на последно използвания интензитет на светлината.
- Натиснете бутона за Вкл./Изкл., за да изключите основната светлина.

5.2. ДИМИРАНЕ НА ОСНОВНАТА СВЕТИНА

- Включете основната светлина.
- Натиснете и задръжте бутона ВКЛ./ИЗКЛ., докато се достигне желаната интензивност на светлината.
 - » Основната светлина мига, когато се достигне най-високата или най-ниската интензивност на светлината.
 - » Интензитетът на светлината се запазва 5 секунди след активирането.

5.3. ИНДИКАЦИЯ НА НИВОТО НА ЗАРЕЖДАНЕ

- ✓ Лампата е изключена.
- 1. Натиснете и задръжте бутона ВКЛ./ИЗКЛ., докато индикаторът за ниво на зареждане не светне.
 - » Броят на светещите светодиоди съответства на нивото на зареждане.

5.4. ЗАКРЕПВАНЕ НА ЛАМПАТА

Магнитната основа се закрепва за всички гладки, плоски, магнитни повърхности. Сгъваема и въртяща се кука за окачване на лампата.

5.5. ЗАКРЕПЕТЕ ЗАРЯДНАТА СТАНЦИЯ КЪМ ОСНОВНАТА ПЛАНКА EASYFIX

Зареждаща станция отгоре върху Easyfix-основа, артикул 955820, размер 2 (не е включена в комплекта).

6. Съхранение

Преди прибиране за съхранение заредете напълно акумулаторната батерия. Зареждайте лампата на всеки три месеца. Съхранявайте лампата при температура между -10°C и +40°C. Не съхранявайте в близост до изгарящи, агресивни, химически вещества, разтворители, влага и замърсяване.

7. Почистване

Преди започване на почистване изключете от електрическата мрежа. Почистете с леко навлажнена кърпа. Не използвайте почистващи средства, съдържащи химикали, алкохоли, абразиви или разтворители.

8. Технически данни

8.1. ЛАМПА

	Основна светлина	Насочена светлина
Светлинен поток	50 - 500 lm	150 lm
Продължителност на светене	2 - 20 h	5 h
Светодиод	COB светодиод	Светодиоди High power
Цветна температура	6000 K	6000 K
CRI (индекс на цвето предаване)	≥ 80	≥ 70
Видове защита	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Температура работна среда	-10 °C до +40 °C	-10 °C до +40 °C

8.2. АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ

Акумулаторна батерия	Литиевойонна 3,6 V, 3000 mAh
Продължителност на зареждане	2 - 3 h

8.3. ЗАРЯДНА СТАНЦИЯ

Номинално напрежение AC	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Зарядно напрежение DC/ток	5 V/1,5 A

9. Рециклиране и предаване за отпадъци



Лампа Не изхвърляйте в битовите отпадъци. Прилагайте специфичните за страната разпоредби за предаване на отпадъци. Лампа до подходящо място за събиране.

1. Generelle henvisninger



Læs og følg brugsoplysningerne. Opbevar dem og hold dem altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
ADVARSEL	Kendetegner en fare, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
FORSIGTIG	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
i	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

2. Sikkerhed

2.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1.1. Akku



Udslip af elektrolyt

Øjen- og hudirritation pga. udslip af giftig og ætsende elektrolyt.

- » Undgå øjen- og kropskontakt.
- » Ved kontakt skal på pågældende sted øjeblikkeligt vaskes af med masser af vand, og der skal opsøges en læge.

2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

LED-batteriarbejdslampe med spot- og trinløst dæmpbart hovedlys, magnetfod, ophængskrog og ladestation.

- Egnede til både industriel og privat brug.
- Støv- og strålevandsbeskyttet iht. IP 65.
- Stødsikker iht. IK 07.

2.3. UKORREKT ANVENDELSE

- Må ikke anvendes af børn.
- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige områder.
- Må ikke udsættes for kraftig varme, direkte solstråling eller åben ild.
- Må ikke længere benyttes, hvis kabinettet er beskadiget.
- Kabinettet må ikke åbnes.
- Ladestationen må ikke åbnes.
- Lyskilden må ikke udskiftes.

3. Oversigt over enheden



① Spotlys ② Hovedlys ③ Opladningsindikator ④ Opladestation med magnetisk underside og mikro-USB-opladningsstik på undersiden ⑤ Ophængskrog ⑥ Tænd/sluk-knap ⑦ Justerbar magnetfod

4. Idrifttagning

4.1. OPLADNING AF AKKUET

i Akkuret skal oplades helt, før første ibrugtagning.

- ✓ Ladestationen er tilsluttet strømforsyningen via et mikro-USB-opladningsstik.
- ✓ Lampen er slukket.

1. Sæt lampen i ladestationen.
 - » Opladningen er afsluttet, når fem LED'er lyser hvidt i opladningsindikatoren.
2. Tag lampen ud af ladestationen.

5. Betjening

Hovedlys: Risikogruppe 0 iht. EN 62471.

Spotlys: Risikogruppe 1 iht. EN 62471.



Fare for blænding og beskadigelse af nethinden

- » Se ikke direkte ind i lysstrålen.
- » Peg ikke lysstrålen mod øjnende af hverken mennesker eller dyr.
- » Ved erhvervsmæssig anvendelse skal brugeren oplæres i henhold til bestemmelser om forebyggelse af ulykker.

5.1. TÆNDING OG SLUKNING AF HOVED- OG SPOTLYSET

1. Tryk på tænd/sluk-trykknappen.
 - » Spotlyset er tændt.
2. Tryk på tænd/sluk-trykknappen igen.
 - » Spotlyset er slukket.
 - » Hovedlyset er tændt med den sidst brugte lysintensitet.
3. Tryk på tænd/sluk-trykknappen for at slukke for hovedlyset.

5.2. DÆMPNING AF HOVEDLYS

1. Tænd for hovedlyset.
2. Hold tænd/sluk-trykknappen nede, indtil den ønskede lysintensitet er nået.
 - » Hovedlyset blinker, når den højeste eller den laveste lysintensitet er nået.
 - » Lysintensiteten gemmes 5 sekunder efter aktivering.

5.3. VISNING AF LADESTATUS

- ✓ Lampen er slukket.
- 1. Tryk på tænd/sluk-trykknappen, og hold den nede, indtil ladetilstandsvisningen lyser.
 - » Antallet af LED'er, der lyser, svarer til opladningsniveauet.

5.4. FASTGØRELSE AF LYGTEN

Magnetfoden klæber på alle glatte, plane og magnetiske overflader. Sammenklappelig og drejelig ophængskrog til ophængning af lampen.

5.5. FASTGØR LADESTATIONEN TIL EASYFIX-GRUNDPLADEN

Skub ladestationen ovenfra på Easyfix-grundpladen, art.nr. 955820, størrelse 2 (ikke inkluderet i leveringen).

6. Opbevaring

Akkuret skal oplades helt, før opbevaring. Skal genoplades helt efter tre måneder. Skal opbevares i temperaturer mellem -10 °C og +40 °C. Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive og kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugtighed og smuds.

7. Rengøring

Før påbegyndelse af rengøringen, skal elnettet frakobles. Rengør med en let fugtig klud. Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige, slibemiddel- og opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

8. Tekniske data

8.1. LAMPE

	Hovedlys	Spotlys
Lysstrøm	50 - 500 lm	150 lm
Brændetid	2 - 20 h	5 h
LED	COB LED	High power LED
Farvetemperatur	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Beskyttelsesklasser	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatur i arbejdsomgivelserne	-10 °C til +40 °C	-10 °C til +40 °C

8.2. AKKU

Akkuret	Li-ion 3,6 V, 3000 mAh
Opladningstid	2 - 3 h

8.3. LADESTATION

Nominal spænding AC	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Ladespænding/-strøm DC	5 V / 1,5 A

9. Genbrug og bortskaffelse



Lygte Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Følg de nationale forskrifter for bortskaffelse. Lygte afleveres hos et egnet indsamlingssted.

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöä koskevat tiedot, noudata niitä, säilytä ne myöhempää käyttöä varten ja pidä ne aina saatavilla.

Varoitusymbolit	Merkitys
 VAROITUS	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
 VARO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetä.
	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

2. Turvallisuus

2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

2.1.1. Akku



Ulos tuleva elektrolyytti

- Ulos tuleva myrkyllinen ja syövyttävä elektrolyytti ärsyttää silmiä ja ihoa.
- » Vältä kosketusta silmiin ja kehoon.
 - » Pese kosketuksiin joutunut kohta välittömästi runsaalla määrällä vettä ja hakeudu lääkäriin.

2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

LED-akku-työvalaisimessa on pistevalo ja portaattomasti himmennettävä päävalo, magneettijalka, ripustuskoukku ja latausasema.

- Soveltuu teollisuus- ja yksityiskäyttöön.
- IP 65 -luokan mukaisesti suojattu pölyltä ja roiskevedeltä.
- IK 07 -luokan mukaisesti suojattu iskuilta.

2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Ei sovellu lasten käyttöön.
- Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä altista voimakkaalle kuumuudelle, auringonpaisteelle tai avotulelle.
- Käyttöä ei saa jatkaa, jos runko vioittuu.
- Älä avaa runkoa.
- Latausasemaa ei saa avata.
- Älä vaihda lampua.

3. Laitteen yleiskuva



① Kohdevalot ② Päävalo ③ Lataustilan näyttö ④ Latausasema, magneettinen pohja ja mikro-USB-latausliitin pohjassa ⑤ Ripustuskoukku ⑥ Virtapainike ⑦ Säädettävä magneettijalka

4. Käyttöönotto

4.1. AKUN LATAAMINEN



- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- ✓ Latausasema on kytketty verkkovirtaan mikro-USB-latausliitännän kautta.
 - ✓ Valo on sammutettu.
 - 1. Aseta valaisin latausasemaan.
 - » Lataus on valmis, kun viisi LED-merkkivaloa lataustilan näytössä palaa valkoisena.
 - 2. Poista valaisin latausasemasta.

5. Käyttö

Päävalo: Riskiryhmä 0 EN 62471 -standardin mukaisesti.
Pistevalo: Riskiryhmä 1 EN 62471 -standardin mukaisesti.



Häikäisyvaara ja verkkokalvon vaurioitumisen vaara

- » Älä koskaan katso suoraan valonsäteeseen.
- » Älä suuntaa valonsädettä ihmisten ja eläinten silmiin.
- » Ammattikäytössä käyttäjä on opastettava tapaturmantorjuntamääräysten mukaisesti.

5.1. PÄÄ- JA PISTEVALON PÄÄLLE- JA POISKYTKEMINEN

- Paina virtapainiketta.
 - » Kohdevalo on kytketty päälle.
- Paina virtapainiketta uudelleen.
 - » Kohdevalo on sammutettu.
 - » Päävalo on kytketty päälle viimeksi käytetyllä valaistusvoimakkuudella.
- Paina virtapainiketta, kun haluat sammuttaa päävalon.

5.2. PÄÄVALON HIMMENTÄMINEN

- Sytytä päävalo.

- Pidä virtapainiketta painettuna, kunnes haluttu valoteho on saavutettu.
 - » Päävalo vilkkuu, kun suurin tai pieni valoteho on saavutettu.
 - » Valoteho tallennetaan viisi sekuntia aktiivoinnin jälkeen.

5.3. LATAUSTILAN NÄYTTÖ

- ✓ Valo on sammutettu.
- 1. Pidä virtapainiketta painettuna, kunnes lataustilan näyttö syttyy.
 - » Syttyvien LED-valojen määrä vastaa lataustilaa.

5.4. VALAISIMEN KIINNITTÄMINEN

Magneettijalusta tarttuu kaikkiin sileisiin, tasaisiin, magneettisiin pintoihin. Taitettava ja käännettävä ripustuskoukku valaisimen ripustamista varten.

5.5. KIINNITÄ LATAUSASEMA EASYFIX-POHJALEVYYN

Aseta latausasema Easyfix-pohjalevyille (tuotenro 955820, koko 2, ei sisälly toimitukseen) ylhäältä.

6. Säilytys

Lataa akku täyteen ennen säilytystä. Lataa kolmen kuukauden välein. Säilytyslämpötila on -10 °C - +40 °C. Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kosteuden ja lian lähellä.

7. Puhdistus

Irrota sähköverkosta ennen puhdistuksen aloittamista. Puhdista nihkeällä liinalla. Älä käytä kemikaaleja, alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

8. Tekniset tiedot

8.1. VALAISIN

	Päävalo	Kohdevalo
Valovirta	50 - 500 lm	150 lm
Valaisuaika	2 – 20 h	5 h
LED	COB LED	High power LED
Väriämpötila	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Kotelointiluokat	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Työympäristön lämpötila	-10 °C - +40 °C	-10 °C - +40 °C

8.2. AKKU

Akku	Li-ion 3,6 V, 3000 mAh
Latausaika	2 – 3 h

8.3. LATURI

Nimellisjännite AC	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Latausjännite DC / -virta	5 V / 1,5 A

9. Kierrätys ja hävittäminen



Valaisin älä hävitä kotitalousjätteen mukana. Noudata hävittämisessä maakohtaisia määräyksiä. Valaisin on vietävä soveltuvaan keräyspisteeseen.

1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
AVERTISSEMENT	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
PRUDENCE	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
i	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

2. Sécurité

2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

2.1.1. Batterie

ATTENTION

Fuite d'électrolyte

Risque d'irritations oculaires et cutanées dues à la fuite d'électrolyte toxique et corrosif.

- » Éviter tout contact avec les yeux et le corps.
- » En cas de contact, rincer immédiatement la zone concernée abondamment à l'eau et consulter un médecin.

2.2. UTILISATION NORMALE

Lampe de travail sans fil à LED avec éclairage ponctuel et éclairage principal à intensité variable, base magnétique, crochet de suspension et station de charge.

- Convient à un usage industriel et privé.
- Protection contre la poussière et les projections d'eau suivant IP 65.
- Protection contre les chocs suivant IK 07.

2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne convient pas à une utilisation par des enfants.
- Ne pas utiliser dans des zones explosibles.
- Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil ou à une flamme nue.
- Ne plus utiliser si le boîtier est endommagé.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne pas ouvrir la station de charge.
- Ne pas remplacer l'ampoule.

3. Aperçu de l'appareil



① Eclairage ponctuel ② Eclairage principal ③ Indicateur de niveau de charge ④ Station de charge avec face inférieure magnétique et port de charge micro-USB sur le dessous ⑤ Crochet de suspension ⑥ Bouton-poussoir Marche/Arrêt ⑦ Base magnétique réglable

4. Mise en service

4.1. CHARGE DE LA BATTERIE



Charger complètement la batterie avant la première utilisation.

- ✓ Brancher la station de charge sur le secteur via le port de charge micro USB.
- ✓ La lampe est éteinte.

- Placer la lampe dans la station de charge.
 - » La charge est terminée lorsque les cinq LED de l'indicateur de niveau de charge sont allumées en blanc.
- Retirer la lampe de la station de charge.

5. Utilisation

Eclairage principal : groupe de risque 0 suivant EN 62471.

Eclairage ponctuel : groupe de risque 1 suivant EN 62471.

AVERTISSEMENT

Risque d'éblouissement et risque de lésion de la rétine

- » Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.
- » Ne pas diriger le faisceau lumineux vers les yeux de personnes ou d'animaux.
- » En cas d'utilisation professionnelle, l'utilisateur doit être informé conformément au règlement relatif à la prévention des accidents.

5.1. ALLUMAGE ET EXTINCTION DE L'ÉCLAIRAGE PRINCIPAL ET PONCTUEL

- Actionner le bouton-poussoir Marche/Arrêt.
 - » L'éclairage ponctuel s'allume.
- Actionner de nouveau le bouton-poussoir Marche/Arrêt.
 - » L'éclairage ponctuel s'éteint.
 - » L'éclairage principal s'allume à la dernière intensité lumineuse utilisée.
- Appuyer sur le bouton-poussoir Marche/Arrêt pour éteindre l'éclairage principal.

5.2. GRADATION DE L'ÉCLAIRAGE PRINCIPAL

- Allumer l'éclairage principal.
- Maintenir le bouton-poussoir Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que l'intensité lumineuse souhaitée soit atteinte.
 - » L'éclairage principal clignote lorsque l'intensité lumineuse maximale ou minimale est atteinte.
 - » L'intensité lumineuse est mémorisée 5 secondes après l'activation.

5.3. INDICATION DU NIVEAU DE CHARGE

- ✓ La lampe est éteinte.
- Maintenir le bouton-poussoir Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur de niveau de charge s'allume.
 - » Le nombre de LED allumées correspond au niveau de charge.

5.4. FIXATION DE LA LAMPE

La base magnétique adhère sur toutes les surfaces lisses, planes et magnétiques. Crochet rabattable et pivotant pour suspendre la lampe.

5.5. FIXATION DE LA STATION DE CHARGE SUR UNE PLAQUE DE BASE EASYFIX

Engager la station de charge par le haut sur la plaque de base Easyfix 955820 réf. 2 (non fournie).

6. Stockage

Charger complètement la batterie avant le stockage. Recharger tous les trois mois. Stocker à des températures comprises entre -10 °C et +40 °C. Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté.

7. Nettoyage

Débrancher du secteur avant le nettoyage. Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants.

8. Caractéristiques techniques

8.1. LAMPE

	Eclairage principal	Eclairage ponctuel
Flux lumineux	50 - 500 lm	150 lm
Durée d'éclairage	2 - 20 h	5 h
LED	LED COB	High power LED
Température de couleur	6 000 K	6 000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Indices de protection	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Température de l'environnement de travail	-10 °C à +40 °C	-10 °C à +40 °C

8.2. BATTERIE

Batterie	Li-Ion 3,6 V, 3000 mAh
Durée de charge	2 - 3 h

8.3. STATION DE CHARGE

Tension nominale c.a.	100 - 240 V c.a., 50-60 Hz
Tension/courant de charge c.c.	5 V / 1,5 A

9. Recyclage et mise au rebut



Ne pas jeter Lampe dans les ordures ménagères. Respecter les réglementations nationales en matière de mise au rebut. Déposer Lampe dans un centre de collecte approprié.

GARANT Lampada da lavoro a batterie con LED

1. Note generali



Leggere le informazioni sull'utilizzo, seguirle attentamente, conservarle per riferimento futuro e tenerle sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
 AVVERTENZA	Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.
 CAUTELA	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
 ATTENZIONE	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

2. Sicurezza

2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

2.1.1. Batteria

ATTENZIONE

Fuoriuscita di elettroliti

Irritazione degli occhi e della pelle dovuta alla fuoriuscita di elettroliti tossici e corrosivi.

- » Evitare il contatto con occhi e parti del corpo.
- » In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua; consultare un medico.

2.2. USO PREVISTO

Lampada da lavoro a batterie con LED con faretto e luce principale a luminosità variabile regolabile in continuo, base magnetica, gancio e stazione di ricarica.

- Per uso privato e industriale.
- Protezione contro la polvere e gli spruzzi d'acqua secondo IP 65.
- Antiurto secondo IK 07.

2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non adatta all'uso da parte dei bambini.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Tenere lontano da forti fonti di calore, raggi solari diretti o fiamme libere.
- Interrompere l'utilizzo se l'alloggiamento è danneggiato.
- Non aprire l'alloggiamento.
- Non aprire la stazione di ricarica.
- Non sostituire le lampadine.

3. Panoramica dell'apparecchio



① Faretto ② Luce principale ③ Indicazione dello stato di carica ④ Stazione di ricarica con lato inferiore magnetico e attacco di ricarica micro USB sul lato inferiore ⑤ Gancio ⑥ Pulsante On/Off ⑦ Base magnetica regolabile

4. Messa in funzione

4.1. CARICAMENTO DELLA BATTERIA



Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

- ✓ La stazione di ricarica è collegata alla rete elettrica tramite l'attacco di ricarica micro USB.
- ✓ La lampada deve essere spenta.

- Collocare la lampada nella stazione di ricarica.
 - » La procedura è terminata quando i cinque LED dell'indicazione dello stato di carica rimangono bianchi.
- Estrarre la lampada dalla stazione di ricarica.

5. Utilizzo

Luce principale: Gruppo di rischio 0 a norma EN 62471.

Faretto: Gruppo di rischio 1 a norma EN 62471.

AVVERTENZA

Pericolo di abbagliamento e lesioni alla retina

- » Non guardare direttamente il raggio luminoso.
- » Non puntare il raggio luminoso negli occhi di persone o animali.
- » In caso di uso commerciale, l'utilizzatore deve essere istruito secondo le norme antinfortunistiche.

5.1. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DI LUCE PRINCIPALE E FARETTO

- Azionare il pulsante On/Off.
 - » Faretto acceso.
- Azionare nuovamente il pulsante On/Off.
 - » Faretto spento.
 - » Luce principale accesa con l'ultima intensità utilizzata.
- Azionare il pulsante On/Off per spegnere la luce principale.

5.2. REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DELLA LUCE PRINCIPALE

- Accendere la luce principale.

- Tenere premuto il pulsante On/Off fino al raggiungimento dell'intensità della luce desiderata.
 - » La luce principale lampeggia quando è raggiunta l'intensità della luce più alta o più bassa.
 - » L'intensità della luce resta in memoria per 5 secondi dopo l'attivazione.

5.3. INDICAZIONE DELLO STATO DI CARICA

- ✓ La lampada deve essere spenta.

- Tenere premuto il pulsante On/Off finché non si accende la spia dello stato di carica.
 - » Il numero dei LED accesi corrisponde allo stato di carica.

5.4. FISSAGGIO DELLA LAMPADA

La base magnetica aderisce su tutte le superfici lisce, piane e magnetiche. Il gancio estraibile e girevole serve per agganciare la lampada.

5.5. FISSAGGIO DELLA STAZIONE DI RICARICA ALLA PIASTRA BASE EASYFIX

Inserire la stazione di ricarica dall'alto sulla piastra base Easyfix codice art. 955820 Dim. 2 (non inclusa nella fornitura).

6. Stoccaggio

Caricare completamente la batteria prima dello stoccaggio. Ricaricare ogni tre mesi. Conservare a una temperatura compresa tra -10 °C e +40 °C. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, umidità e sporcizia.

7. Pulizia

Sc Collegare dalla rete elettrica prima di procedere con la pulizia. Pulire con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti chimici, alcolici, abrasivi o a base di solventi.

8. Dati tecnici

8.1. LAMPADA

	Luce principale	Faretto
Corrente d'illuminazione	50 – 500 lm	150 lm
Durata	2 – 20 h	5 h
LED	LED COB	High power LED
Temperatura cromatica	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Gradi di protezione	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatura dell'ambiente di lavoro	da -10 °C a +40 °C	da -10 °C a +40 °C

8.2. BATTERIA

Batteria	Ioni di litio 3,6 V, 3000 mAh
Durata della carica	2 – 3 h

8.3. STAZIONE DI RICARICA

Tensione nominale AC	100 – 240 V AC, 50-60 Hz
Tensione di carica DC / corrente di carica	5 V / 1,5 A

9. Riciclaggio e smaltimento



Lampada Non smaltire nei rifiuti domestici. Osservare le norme locali in materia di smaltimento. Lampada Depositare presso un punto di raccolta idoneo.

1. Opće upute



Pročitajte informacije o upotrebi i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
UPOZORENJE	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
OPREZ	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
i	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

2. Sigurnost

2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

2.1.1. Baterija



Istjecanje elektrolita

Nadraženost očiju i kože zbog istjecanja otrovnog i nagrizajućeg elektrolita.

- » Izbjegavajte kontakt s očima i tijelom.
- » U slučaju kontakta, odmah isperite pogođeno mjesto s puno vode, potražite liječničku pomoć.

2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

LED akumulatorska radna svjetiljka s reflektorskim glavnim svjetlom koje se može kontinuirano prigušivati, magnetnim postoljem, kukicom za vješanje i stanicom za punjenje.

- Prikladna je za industrijsku i privatnu uporabu.
- U skladu sa standardom IP 65 zaštićena je od prskanja vode i prašine.
- U skladu sa standardom IK 07 zaštićena je od udaraca.

2.3. NEPROPISNNA UPOTREBA

- Djeci nije dopuštena uporaba.
- Ne koristiti u područjima s opasnošću od eksplozije.
- Nemojte izlagati velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili otvorenom plamenu.
- U slučaju oštećenja kućišta prekinite upotrebu.
- Ne otvarajte kućište.
- Ne otvarajte stanicu za punjenje.
- Ne mijenjajte rasvjetno tijelo.

3. Pregled uređaja



① Reflektor ② glavno svjetlo ③ indikator stanja napunjenosti Stanica za punjenje ④ s magnetskom bazom i mikro-USB priključkom za punjenje na donjoj kuki ovjesa gumb za ⑤ uključivanje ⑥ isključivanje ⑦ podesiv Magnetsko postolje

4. Puštanje u rad

4.1. PUNJENJE BATERIJE

Prije prve uporabe potpuno napuniti bateriju.

- ✓ Stanica za punjenje je priključen na mrežno napajanje putem mikro USB priključka za punjenje.
- ✓ Svjetiljka je isključena.
- 1. Postavite svjetiljku u Stanicu za punjenje.
 - » Punjenje je dovršeno kada je pet LED dioda u sustavu indikator stanja napunjenosti bijelo.
- 2. Ukloni svjetiljku iz Stanice za punjenje-a.

5. Rukovanje

Glavno svjetlo: Grupa rizika 0 prema EN 62471.

Reflektorsko svjetlo: Grupa rizika 1 prema EN 62471.



Opasnost od zasljepljivanja i ozljeda mrežnice

- » Nikad nemojte gledati izravno u svjetlosni snop.
- » Svjetlosni snop nemojte usmjeravati u oči ljudi ili životinja.
- » U slučaju poslovne upotrebe korisnika treba uputiti u skladu s propisom o sprječavanju nesreća.

5.1. UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE GLAVNOG I REFLEKTORSKOG SVJETLA

1. Pritisnuti gumb za uključivanje i isključivanje.
 - » Usmjeravajuće svjetlo je uključeno.
2. Ponovno pritisnuti tipkalo za uključivanje/isključivanje.
 - » Usmjeravajuće svjetlo je isključeno.
 - » Glavno svjetlo uključeno u posljednje korištenom intenzitetu svjetla.
3. Pritisnuti gumb za uključivanje/isključivanje za isključivanje glavnog svjetla.

5.2. PRIGUŠAVANJE GLAVNOG SVJETLA

1. Uključite glavno svjetlo.
2. Držite gumb za uključivanje / isključivanje pritisnutim dok se ne postigne željeni intenzitet svjetlosti.
 - » Glavno svjetlo trepće kad se postigne najveći ili najmanji intenzitet svjetlosti.
 - » Intenzitet svjetlosti sprema se 5 sekundi nakon aktivacije.

5.3. PRIKAZ STANJA NAPUNJENOSTI

- ✓ Svjetiljka je isključena.
- 1. Tipkalo za uključivanje/isključivanje držati pritisnutim dok indikator stanja napunjenosti svijetli.
 - » Broj LED indikatora koji svijetle odgovara razini napunjenosti.

5.4. PRIKLJUČIVANJE SVJETILJKE

Magnetsko postolje prianja na sve glatke, ravne, magnetske površine. Sklopiva i okretna kuka za vješanje svjetiljke.

5.5. PRIČVRSTITE STANICA ZA PUNJENJE NA EASYFIX OSNOVNA EASYFIX OSNOVNA PLOČA

Pomaknite Stanicu za punjenje odozgo na easyfix-Osnovna ploča Art. Br. 955820 Veličina 2 (nije uključeno u isporuku).

6. Skladištenje

Prije skladištenja u potpunosti napuniti bateriju. Ponovno napuniti svaka tri mjeseca. Čuvati na temperaturama od -10 °C do +40 °C. Nemojte čuvati u blizini nagrizajućih, agresivnih tvari, otapala, vlage i prljavštine.

7. Čišćenje

Prije čišćenja prekinuti vezu s električnom mrežom. Čistiti lagano namočenom krpom. Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol, abrazivna sredstva ili otapala.

8. Tehnički podaci

8.1. SVJETILJKA

	Glavno svjetlo	Reflektor
Svjetlosni tok	50 – 500 lm	150 lm
Trajanje osvjetljenja	2 – 20 h	5 h
LED	COB LED	High power LED
Temperatura boje	6000 K	6000 k.
CRI	≥ 80	≥ 70
Vrste zaštite	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatura radnog okruženja	od -10 °C do +40 °C	od -10 °C do +40 °C

8.2. BATERIJA

Baterija	Litij-ionska 3,6 V, 3000 mAh
Trajanje punjenja	2 – 3 h

8.3. STANICA ZA PUNJENJE

Nazivni napon AC	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Napon punjenja istosmjerni / strujni	5 V / 1,5 A

9. Recikliranje i zbrinjavanje



Svjetiljka Ne odlažite u kućanski otpad. Kod zbrinjavanja se pridržavajte važećih propisa. Svjetiljka odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.

GARANT 500LED akumuliatorinis darbo vietos šviestuvas

1. Bendrieji nurodymai



Perskaitykite naudojimo instrukcijas, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykitės pasiekiamoje vietoje.

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
 ĮSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti mirtį ar rimtų sužalojimų.
 DĖMESIO	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvų ar vidutinio sunkumo sužalojimų.
	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai be triukščių.

2. Sauga

2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS

2.1.1. Akumuliatorinis

PERSPĖJIMAS

Išsilięjęs elektrolitas

Akių ir odos sudirginimas dėl išsiliėjusio nuodingo ir dirginančio elektrolito.

- » Venkite sąlyčio su akimis ir kūnu.
- » Sąlyčio paveiktą vietą iškart nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Įkraunamas LED šviestuvas su taškine ir pritemdoma šviesa, magnetiniu stovu, kabliu ir įkrovimo stotele.

- Skirtas pramoniniams ir privačiam naudojimui.
- Atitinka IP 65 keliamus reikalavimus – apsaugotas nuo dulkių ir vandens pūslų.
- Atsparus smūgiams pagal IK 07.

2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Žibintuvėlis netinkamas naudoti vaikams.
- Nenaudokite potencialiai sprogiuose atmosferose.
- Saugokite nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių ar atviros liepsnos.
- Nenaudokite korpuso, jei jis pažeistas.
- Korpuso neatidarykite.
- Neatidaryti įkrovimo stotelės.
- Nekeiskite apšvietimo priemonių.

3. Įrenginio apžvalga



① Prožektorius ② Pagrindinis apšvietimas ③ Įkrovimo lygio indikatorius ④ Įkrovimo stotelė su magnetiniu pagrindu ir mikro USB įkrovimo jungtimi apačioje ⑤ Pakabinimo kabliukas ⑥ Įjungimo/išjungimo mygtukas ⑦ Reguluojamas magnetinis pagrindas

4. Paleidimas eksploatuoti

4.1. AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS



Prieš pirmą naudojimą pilnai įkraukite akumuliatorių.

- ✓ Įkrovimo stotelę prijungiama prie elektros tinklo per mikro USB įkrovimo jungtį.
- ✓ Šviesa išjungta.

- Įdėkite šviestuvą į įkrovimo stotelę.
 - » Įkrovimas baigtas, kai penkios įkrovimo būsenos indikatorius šviečia balta spalva.
- Išimkite šviestuvą iš įkrovimo stotelės.

5. Valdymas

Pagrindinė šviesa: Rizikos grupė 0 pagal EN 62471.

Taškinė šviesa: Rizikos grupė 1 pagal EN 62471.

ĮSPĖJIMAS

Apakimimo ir tinklainės pažeidimo pavojus

- » Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį.
- » Šviesos spindulio nenukreipkite į žmones ir gyvūnus.
- » Norėdamas žibintuvėlį naudoti komerciniais tikslais, naudotojas turi būti instruktuojamas pagal nelaimingų atsitikimų prevencijos taisykles.

5.1. STANDARTINIO IR KONCENTRUOTO APŠVIETIMO ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

- Spausti įjungimo/išjungimo mygtuką.
 - » Įjungtas taškinis apšvietimas.
- Dar kartą spausti įjungimo/išjungimo mygtuką.
 - » Taškinis apšvietimas išjungtas.
 - » Bazinė šviesa įjungžiama paskutiniu naudotu šviesos intensyvumu.
- Norėdami išjungti koncentruotą apšvietimą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

5.2. PAGRINDINIO APŠVIETIMO PRITEMDYMAS

- Įjunkite pagrindinį apšvietimą.
- Spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką žemyn, kol pasieksite norimą apšvietimo intensyvumą.
 - » Šviesa mirksi, kai pasiekiamas didžiausias arba mažiausias apšvietimo intensyvumas.
 - » Apšvietimo intensyvumas išsaugomas praėjus 5 sekundėms po įjungimo.

5.3. ĮKROVOS LYGIO INDIKATORIUS

✓ Šviesa išjungta.

- Paspauskite ir laikykitę įjungimo / išjungimo mygtuką, kol užsidega įkrovos lygio indikatorius.
 - » Įkrovimo būseną rodo šviečiančių LED skaičius.

5.4. ŠVIESTUVO TVIRTINIMAS

Magnetinis padas prikimba prie visų lygių, plokščių, magnetinių paviršių. Atlenkiamas ir pasukamas kablys šviesai pakabinti.

5.5. PRIJUNKITE ĮKROVIMO STOTELĘ PRIE EASYFIX PAGRINDO PLOKŠTĖS

Įkrovimo stotelę iš viršaus įstumkite į Easyfix pagrindinę plokštę, art. Nr. 955820, dydis 2 (į komplektą neįeina).

6. Laikymas

Prieš sandėliuodami pilnai įkraukite akumuliatorių. Įkraukite kas tris mėnesius. Kai sandėliavimo temperatūra tarp -10 °C ir +40 °C. Nelaikykite šalia šildančių, agresyvių cheminių medžiagų, tirpiklių, drėgmės ir nešvarumų.

7. Valymas

Prieš pradėdami darbą, atjunkite prietaisus nuo tinklo. Nuvalykite drėgna šluoste. Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chemikalų, etanolio arba tirpiklių.

8. Techniniai duomenys

8.1. ŠVIESTUVAS

	Pagrindinė apšvietimas	Taškinė šviesa
Šviesos srautas	50 - 500 lm	150 lm
Švietimo trukmė	2 - 20 h	5 h
LED šviesos diodas	COB LED	Didelės galios LED
Apšvietimo spalvinė temperatūra	6000 K	6000 k
CRI	≥80	≥70
Apsaugos rūšys	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Darbo aplinkos temperatūra	-10 °C iki +40 °C	-10 °C iki +40 °C

8.2. AKUMULIATORIUS

Akumuliatorius	Ličio jonai, 3,6 V, 3000 mAh
Veikimo trukmė įkrovus	2 - 3 h

8.3. ĮKROVIKLIS

Nominalioji įtampa AC	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Įkrovimo įtampos nuolatinė srovė / srovė	5 V / 1,5 A

9. Perdirbimas ir šalinimas



Šviestuvą neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Taikykite utilizavimo taisykles, galiojančias toje šalyje. Šviestuvą utilizuoti tam skirtose surinkimo aikštelėse.

1. Algemene aanwijzingen



Gebruiksaanwijzing lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
WAARSCHUWING	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
PAS OP	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
i	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

2. Veiligheid

2.1. BASISVEILIGHEIDINSTRUCTIES

2.1.1. Accu

VOORZICHTIG

Uitstromende elektrolyt

Oog- en huidirritaties door uitstromende, giftige en bijtende elektrolyt.

- » Contact met ogen en lichaam vermijden.
- » Bij contact de desbetreffende plek onmiddellijk met veel water spoelen en een arts raadplegen.

2.2. BEOOGD GEBRUIK

Led-accuwerk lamp met spotlight en traploos dimbare hoofdverlichting, magneetvoet, ophanghaak en laadstation.

- Geschikt voor industrieel en particulier gebruik.
- Stofdicht en bestand tegen waterstralen volgens IP 65.
- Schokbestendig volgens IK 07.

2.3. ONJUIST GEBRUIK

- Niet geschikt om door kinderen te worden gebruikt.
- Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar.
- Niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht of open vuur.
- Bij beschadigingen aan de behuizing niet meer gebruiken.
- Behuizing niet openen.
- Laadstation niet openen.
- Lichtbron niet vervangen.

3. Apparaatoverzicht



① Spotlicht ② Hoofdlamp ③ Laadstatusindicator ④ Laadstation met magnetische onderkant en micro-USB-laadaansluiting aan de onderkant ⑤ Ophanghaak ⑥ Aan-/uit-drukknop ⑦ Verstelbare magnetische voet

4. Ingebruikneming

4.1. ACCU OPLADEN



De accu vóór het eerste gebruik volledig opladen.

- ✓ Het laadstation is via een micro-USB-aansluiting op het stroomnet aangesloten.
- ✓ Lamp is uitgeschakeld.

- Plaats de lamp in het oplaadstation.
 - » Het opladen is voltooid wanneer vijf LED's in de laadstatusindicator wit branden.

- Verwijder de lamp uit het oplaadstation.

5. Bediening

Hoofdverlichting: Risicogroep 0 volgens EN 62471.

Spotlight: Risicogroep 1 volgens EN 62471.

WAARSCHUWING

Gevaar voor verblinding en netvliesletsel

- » Nooit rechtstreeks in de lichtstraal kijken.
- » Lichtstraal niet op ogen van mensen en dieren richten.
- » Bij commercieel gebruik moet de gebruiker overeenkomstig de voorschriften ter voorkoming van ongevallen worden geïnstrueerd.

5.1. HOOFDVERLICHTING EN SPOTLIGHT IN- EN UITSCHAKELLEN

- Aan-/uit-drukknop bedienen.
 - » Spotlight ingeschakeld.
- Aan-/uit-drukknop opnieuw bedienen.
 - » Spotlight uitgeschakeld.
 - » Hoofdverlichting in laatst gebruikte lichtintensiteit ingeschakeld.
- Aan-/uit-drukknop bedienen om hoofdverlichting uit te schakelen.

5.2. HOOFDVERLICHTING DIMMEN

- De hoofdverlichting inschakelen.

- De Aan-/uit-drukknop ingedrukt houden tot de gewenste lichtintensiteit is bereikt.
 - » De hoofdverlichting knippert als de hoogste of laagste lichtintensiteit is bereikt.
 - » De lichtintensiteit wordt 5 seconden na activering opgeslagen.

5.3. LADINGSNIVEAU WEERGEVEN

- ✓ Lamp is uitgeschakeld.

- Aan-/uit-drukknop ingedrukt houden totdat de weergave van het ladingsniveau brandt.
 - » Het aantal brandende leds komt overeen met het ladingsniveau.

5.4. LAMP BEVESTIGEN

De magneetvoet hecht op alle gladde, vlakke, magnetische oppervlakken. Uitklapbare en draaibare ophanghaak om de lamp op te hangen.

5.5. LAADSTATION AAN EASYFIX-BASISPLAAT BEVESTIGEN

Laadstation van boven op Easyfix-basisplaat art.nr. 955820 maat 2 (niet in de leveringsomvang inbegrepen) schuiven.

6. Opslag

De accu volledig opladen voordat deze wordt opgeslagen. Om de drie maanden bijladen. Bij temperaturen tussen -10 °C en +40 °C opslaan. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil.

7. Reiniging

Voor aanvang van de reiniging van het stroomnet loskoppelen. Met licht bevochtigde doek reinigen. Geen chemische, alcoholische, schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

8. Technische gegevens

8.1. LAMP

	Hoofdverlichting	Spotlight
Lichtstroom	50 - 500 lm	150 lm
Brandduur	2 - 20 h	5 h
Led	COB led	High power led
Kleurtemperatuur	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Beschermklassen	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatuur werkomgeving	-10 °C tot +40 °C	-10 °C tot +40 °C

8.2. ACCU

Accu	Li-ion 3,6 V, 3000 mAh
Opladtid	2 - 3 h

8.3. LAADSTATION

Nominale spanning AC	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Laadspanning DC /-stroom	5 V / 1,5 A

9. Recycling en afvoer



Lamp niet in het huisvuil weggooien. De landspecifieke voorschriften voor afvoer toepassen. Lamp naar een geschikt verzamelpunt brengen.

GARANT Arbeidslykt med LED-lys og oppladbart batteri

1. Generelle merknader



Les informasjonen om bruk, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
ADVARSEL	Kjennemerker en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
FORSIKTIG	Identifiserer en fare som kan føre til letter eller middels alvorlig personskade hvis den ikke unngås.
	Identifiserer nyttige tips og merknader samt informasjon for effektiv og feilfri drift.

2. Sikkerhet

2.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER

2.1.1. Batteri



Elektrolyttlekkasje

Irritasjon av øyne og hud på grunn av at det lekker giftig og etsende elektrolytt.

- » Unngå kontakt med øyne og kropp.
- » Ved kontakt må det berørte stedet straks vaskes med mye vann; oppsøk lege.

2.2. KORREKT BRUK

LED-akkubelys med spotlys og trinnløst dimbar hovedlys, magnetfot, opphengskrok og ladestasjon.

- Egnet til industriell og privat bruk.
- Beskyttet mot inntrenging av støv og vannsprut iht. IP 65.
- Beskyttet mot støv iht. IK 07.

2.3. IKKE-KORREKT BRUK

- Ikke egnet til å brukes av barn.
- Skal ikke brukes i områder med eksplosjonsfare.
- Skal ikke utsettes for sterk varme, direkte sollys eller åpen ild.
- Skal ikke brukes ved skader på huset.
- Huset skal ikke åpnes.
- Ikke åpne ladestasjonen.
- Lyspærene skal ikke skiftes ut.

3. Apparatoversikt



① Spotlys ② Hovedlys ③ Ladestatusindikator ④ Ladestasjon med magnetisk underside og mikro-USB-ladekontakt på undersiden ⑤ Opphengskrok ⑥ Av/på-knapp ⑦ Justerbar magnetfot

4. Oppstart

4.1. LADE BATTERIET



Batteriet skal lades fullstendig opp før første bruk.

- ✓ Ladestasjonen er koblet til strømmettet via en mikro-USB-ladekontakt.
- ✓ Lykten er slått av.

1. Sett lampen i ladestasjonen.
 - » Ladeprosessen er fullført når fem LED-lamper lyser hvitt i ladestatusindikatoren.
2. Ta lampen ut av ladestasjonen.

5. Betjening

Hovedlys: Risikogruppe 0 i henhold til NS-EN 62471.

Spotlys: Risikogruppe 1 i samsvar med NS-EN 62471.



Fare for blinding, og fare for skader på netthinnen

- » Se aldri rett inn i lysstrålen.
- » Ikke rett lysstrålen mot øynene på mennesker eller dyr.
- » Ved yrkesmessig bruk må brukeren instrueres iht. forskrift om forebygging av ulykker.

5.1. SLÅ HOVED- OG SPOTLYS PÅ OG AV

1. Trykk på PÅ/AV-knappen.
 - » Spotlyset er slått på.
2. Trykk på PÅ/AV-knappen igjen.
 - » Spotlyset er slått av.
 - » Hovedlyset er slått på med sist brukte lysintensitet.
3. Trykk på PÅ/AV-trykkknappen for å slå av hovedlyset.

5.2. DIMME HOVEDLYSET

1. Slå hovedlyset på.
2. Hold PÅ/AV-trykkknappen inne til ønsket lysintensitet er nådd.
 - » Hovedlyset blinker når den høyeste eller laveste lysintensiteten er nådd.
 - » Lysintensiteten lagres 5 sekunder etter aktivisering.

5.3. VISE LADESTATUS

- ✓ Lykten er slått av.
- 1. Hold PÅ/AV-trykkknappen inne til ladestatus-indikatoren lyser.
 - » Antallet lysdioder som lyser, tilsvarer ladestatus.

5.4. MONTERE LYKTEN

Magnetfoten sitter fast på alle glatte, flate, magnetiske overflater. Utfellbar og dreibar opphengskrok for å henge opp lykten.

5.5. FEST LADESTASJONEN TIL EASYFIX-GRUNNPLATEN

Skiv ladestasjonen fra oven på Easyfix-grunnplaten art.nr. 955820 størrelse 2 (ikke inkludert i leveransen).

6. Lagring

Lad batteriet fullstendig opp før lagring. Skal lades igjen hver tredje måned. Lagres ved temperaturer mellom -10 °C og +40 °C. Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss.

7. Rengjøring

Koble fra strømmettet før rengjøring startes. Rengjør med en litt fuktig klut. Ikke bruk kjemiske, alkoholholdige, slipende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

8. Tekniske data

8.1. LYKT

	Hovedlys	Spotlys
Lysstrøm	50-500 lm	150 lm
Lystid	2-20 t	5 t
LED	COB LED	LED med høy effekt
Fargetemperatur	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Kapsling	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatur arbeidsomgivelser	-10 °C til +40 °C	-10 °C til +40 °C

8.2. OPPLADBART BATTERI

Oppladbart batteri	Li-Ion 3,6 V, 3000 mAh
Ladetid	2-3 t

8.3. LADESTASJON

Nominell spenning AC	100-240 V AC / 50-60 Hz
Ladespenning DC /-strøm	5 V / 1,5 A

9. Resirkulering og avfallshåndtering



Lykt Ikke kast i husholdningsavfallet. Følg landsspesifikke forskrifter for avfallshåndtering. Lykt bringe det til et egnet innsamlingssted.

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z informacjami o użytkowaniu i przestrzegać ich oraz zachować je na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
OSTRZEŻENIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
OSTROŻNIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
OSTROŻNIE	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

2. Bezpieczeństwo

2.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1.1. Akumulatory

PRZESTROGA

Wyciekający elektrolit

Podrażnienia oczu i skóry przez wyciekający trujący i żrący elektrolit.

- » Unikać kontaktu z oczami i skórą.
- » W przypadku kontaktu natychmiast przemyć dane miejsce dużą ilością wody.

2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Akumulatorowa lampa warsztatowa LED ze światłem punktowym i bezstopniowo ściemnianym światłem głównym, podstawą magnetyczną, hakiem do zawieszania i stacją ładowania.

- Przeznaczona do zastosowań przemysłowych i domowych.
- Pyłoszczelna i zabezpieczona przed rozpryskującą się wodą, stopień ochrony IP 65.
- Zabezpieczenie przed uderzeniami według IK 07.

2.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Nie nadaje się do używania przez dzieci.
- Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem.
- Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury, bezpośredniego promieniowania słonecznego ani otwartego ognia.
- W razie uszkodzenia obudowy przerwać eksploatację.
- Nie otwierać obudowy.
- Nie otwierać stacji ładowania.
- Nie wymieniać sprzętu oświetleniowego.

3. Przegląd części urządzenia



① Światło punktowe ② Światło główne ③ Wskaźnik stanu naładowania ④ Stacja ładowania z magnetycznym spodem i gniazdem micro USB do ładowania na spodzie ⑤ Hak do zawieszania ⑥ Przycisk włączający/wyłączający ⑦ Regulowana podstawa magnetyczna

4. Uruchamianie

4.1. ŁADOWANIE AKUMULATORA

Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

- ✓ Stacja ładowania jest połączona z siecią elektryczną za pośrednictwem gniazda micro USB.
- ✓ Lampa jest wyłączona.

- Umieścić lampę w stacji ładowania.
 - » Proces ładowania jest zakończony, gdy pięć diod LED wskaźnika stanu naładowania świeci na biało.

- Wyjąć lampę ze stacji ładowania.

5. Obsługa

Światło główne: Grupa ryzyka 0 wg EN 62471.

Światło punktowe: Grupa ryzyka 1 wg EN 62471.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko oślepienia i ryzyko uszkodzenia siatkówki oka

- » Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na strumień światła.
- » Nie kierować strumienia światła na oczy ludzi ani zwierząt.
- » W przypadku zastosowania przemysłowego należy przeszkolić użytkownika z zakresu przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

5.1. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE ŚWIATŁA GŁÓWNEGO I PUNKTOWEGO

- Nacisnąć przycisk włączający/wyłączający.
 - » Światło punktowe włączone.
- Ponownie nacisnąć przycisk włączający/wyłączający.
 - » Światło punktowe wyłączone.
 - » Światło główne o ostatnio używanym natężeniu światła włączone.
- Wcisnąć przycisk włączający/wyłączający, aby wyłączyć światło główne.

5.2. ŚCIEMNIANIE ŚWIATŁA GŁÓWNEGO

- Włączanie światła głównego.
- Przytrzymać naciśnięty przycisk włączający/wyłączający do chwili osiągnięcia wybranego natężenia światła.
 - » Światło główne miga po osiągnięciu najwyższego lub najniższego natężenia światła.
 - » Wartość natężenia światła zostaje zapisana po upływie 5 sekund od aktywacji.

5.3. WYŚWIETLANIE STANU NAŁADOWANIA

- ✓ Lampa jest wyłączona.
- 1. Przytrzymać naciśnięty przycisk włączający/wyłączający do momentu, aż zaświeci się wskaźnik stanu naładowania.
 - » Liczba świecących się diod LED wskazuje stan naładowania.

5.4. MOCOWANIE LAMPY

Podstawa magnetyczna przyczepia się do gładkich, płaskich, magnetycznych powierzchni. Składany, obracany hak do zawieszania lampy.

5.5. MOCOWANIE STACJI ŁADOWANIA NA PŁYTCIE PODSTAWOWEJ EASYFIX

Nasunąć stację ładowania od góry na płytę podstawową Easyfix o numerze art. 955820 rozm. 2 (nie wchodzi w zakres dostawy).

6. Magazynowanie

Przed magazynowaniem całkowicie naładować akumulator. Ładować co trzy miesiące. Przechowywać w temperaturze od -10 °C do +40 °C. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, wilgoci i brudu.

7. Czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia odłączyć od źródła prądu. Czyścić lekko zwilżoną ściereczką. Nie stosować chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników.

8. Dane techniczne

8.1. LAMPA

	Światło główne	Światło punktowe
Strumień światła	50 - 500 lm	150 lm
Czas świecenia	2 - 20 h	5 h
LED	COB LED	Dioda LED high power
Temperatura barwy	6000 K	6000 K
CRI	≥ 80	≥ 70
Stopień ochrony	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatura środowiska pracy	od -10 °C do +40 °C	od -10 °C do +40 °C

8.2. AKUMULATORY

Akumulator	Litowo-jonowy 3,6 V, 3000 mAh
Czas ładowania	2 - 3 h

8.3. STACJA ŁADOWANIA

Napięcie znamionowe AC	100 - 240 V AC, 50-60 Hz
Napięcie/prąd ładowania DC	5 V / 1,5 A

9. Recykling i utylizacja



Lampa nie wyrzucać z odpadami komunalnymi. Przestrzegać krajowych przepisów w zakresie utylizacji. Lampa dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki.

GARANT Lanterna de trabalho LED com bateria

1. Indicações gerais



Ler e respeitar as informações de utilização, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
 AVISO	Identifica um perigo que pode causar a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
 CUIDADO	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou moderados se não for evitado.
	Identifica dicas úteis e indicações, bem como informações para um funcionamento eficiente e sem problemas.

2. Segurança

2.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

2.1.1. Bateria

CUIDADO

Fuga de eletrólito

Irritações cutâneas e oculares devido à fuga de eletrólito tóxico e corrosivo.

» Evitar contacto com os olhos ou o corpo.

» Em caso de contacto, lavar de imediato o sítio em questão com muita água, ir ao médico.

2.2. USO PRETENDIDO

Lâmpada de trabalho LED recarregável com luz principal spot e regulável continuamente, base magnética, gancho para pendurar e estação de carregamento.

- Adequada para o uso industrial e privado.
- Com proteção contra o pó e salpicos de água conforme IP 65.
- Protegido contra impactos conforme IK 07.

2.3. UTILIZAÇÃO NÃO AUTORIZADA

- Não é adequada para ser usada por crianças.
- Não utilizar em áreas com perigo de explosão.
- Não expor a calor intenso, radiação solar direta ou chama aberta.
- Não usar mais em caso de danos na caixa.
- Não abrir a caixa.
- Não abrir a estação de carregamento.
- Não substituir a lâmpada.

3. Vista geral do aparelho



① Luz de destaque ② Luz principal ③ Indicador do nível de carga ④ Estação de carregamento com base magnética e porta de carregamento micro USB na parte inferior ⑤ Gancho de suspensão ⑥ Botão liga/desliga ⑦ Base magnética ajustável

4. Colocação em funcionamento

4.1. CARREGAR A BATERIA



Carregar totalmente a bateria antes da primeira utilização.

- ✓ A estação de carregamento é ligada à rede elétrica através de uma ligação de carregamento micro USB.
- ✓ A lanterna está desligada.

1. Coloque a luminária na estação de carregamento.
 - » O processo de carregamento está concluído quando cinco LEDs no indicador de nível de carga acenderem em branco.

2. Retire a luminária da estação de carregamento.

5. Operação

Luz principal: Grupo de risco 0 segundo EN 62471.

Foco: Grupo de risco 1 segundo EN 62471.

ATENÇÃO

Perigo de encandeamento e perigo de ferimento da retina

- » Não olhar diretamente para o feixe de luz.
- » Não direcionar o feixe de luz para os olhos de pessoas ou animais.
- » Em caso de uso comercial, o utilizador deve receber instrução relativamente ao regulamento de prevenção de acidentes.

5.1. LIGAR E DESLIGAR A LUZ PRINCIPAL E O PROJETOR

1. Premir o botão ligar/desligar.
 - » O foco está ligado.
2. Premir novamente o botão ligar/desligar.
 - » O foco está desligado.
 - » A luz principal é ligada na intensidade da luz usada.
3. Acionar o botão de ligar/desligar para desligar a luz principal.

5.2. ESCURECER A LUZ PRINCIPAL

1. Ligar a luz principal.

2. Manter o botão de ligar/desligar até ser atingida a intensidade luminosa desejada.
 - » A luz principal pisca, quando a intensidade luminosa máxima ou mínima for atingida.
 - » A intensidade luminosa é guardada 5 segundos após a ativação.

5.3. EXIBIR ESTADO DE CARGA

- ✓ A lanterna está desligada.

1. Manter premido o botão ligar/desligar até o indicador do estado de carga se acender.
 - » O número de LEDs acesos corresponde ao estado de carga.

5.4. FIXAR A LANTERNA

A base magnética adere a todas as superfícies lisas, planas e magnéticas. Gancho de pendurar dobrável e rotativo para pendurar a lanterna.

5.5. FIXAR A ESTAÇÃO DE CARREGAMENTO À PLACA BASE EASYFIX

Deslize a estação de carregamento a partir de cima sobre a placa base Easyfix, ref. n.º 955820, tamanho 2 (não incluída no fornecimento).

6. Armazenamento

Carregar a bateria por completo antes do armazenamento. Recarregar a cada três meses. Armazenar a temperaturas entre -10 °C e +40 °C. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de humidade e sujidade.

7. Limpeza

Desligar da rede antes de iniciar a limpeza. Limpar com um pano ligeiramente humedecido. Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos, abrasivos ou que contenham solventes.

8. Dados técnicos

8.1. LANTERNA

	Luz principal	Foco
Fluxo luminoso	50 - 500 lm	150 lm
Duração de iluminação	2 - 20 h	5 h
LED	COB LED	LED de alta potência
Temperatura da cor	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Tipos de proteção	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatura do ambiente de trabalho	-10 °C a +40 °C	-10 °C a +40 °C

8.2. BATERIA

Bateria	lões de lítio de 3,6 V, 3000 mAh
Duração da carga	2 - 3 h

8.3. ESTAÇÃO DE CARREGAMENTO

Tensão nominal CA	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Tensão/corrente de carga CC	5 V / 1,5 A

9. Reciclagem e eliminação



Lanterna Não deitar no lixo doméstico. Aplicar as normas específicas do país para a eliminação. Lanterna levar a um local de recolha adequado.

1. Indicații generale



Citiți și respectați informațiile de utilizare, păstrați-le pentru consultare ulterioară și asigurați-vă că acestea sunt disponibile în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
AVERTISMENT	Marchează un pericol care poate provoca decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
PRECAUȚIE	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
INFORMAȚII	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defectțiuni.

2. Siguranță

2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

2.1.1. cu acumulator

PRECAUȚIE

Scurgeri de electrolit

Iritații la nivelul ochilor și al pielii din cauza scurgerilor de electrolit toxice și corozive.

- » Evitați contactul cu ochii și cu corpul.
- » În caz de contact, spălați imediat locul afectat cu apă din belșug și consultați medicul.

2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Lampă de lucru LED cu acumulatori, cu flux principal de lumină tip reflector, dimabil, picior magnetic, cârlig pentru agățare și stație de încărcare.

- Recomandată pentru uz industrial și privat.
- Protecție împotriva prafului și a stropirii cu apă, în conformitate cu IP 65.
- Protecție la impact conform IK 07.

2.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Nu se recomandă pentru a fi utilizată de copii.
- Nu utilizați în atmosfere potențial explozive.
- Nu expuneți la căldură excesivă, lumina directă a soarelui sau foc deschis.
- În cazul în care carcasa este deteriorată, nu mai utilizați lanterna.
- Nu deschideți carcasa.
- Stația de încărcare nu e deschisă.
- Nu înlocuiți corpul de iluminat.

3. Prezentare generală a dispozitivului



① Spot ② Lumină principală ③ Indicator nivel de încărcare ④ Stație de încărcare cu bază magnetică și conector micro USB pe partea inferioară ⑤ Cârlig de suspendare ⑥ Buton de pornire/oprire ⑦ Bază magnetică reglabilă

4. Punerea în funcțiune

4.1. ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare.

- ✓ Stația de încărcare este conectată la rețeaua electrică prin intermediul unui conector micro USB.
- ✓ Lampa este stinsă.
- 1. Puneți lampa în stația de încărcare.
 - » Procesul de încărcare este finalizat când cinci LED-uri din indicatorul de stare a încărcării sunt albe.
- 2. Scoateți lampa din stația de încărcare.

5. Operare

Flux principal de lumină: Grupă de risc 0 conform EN 62471.

Flux de lumină tip reflector: Grupă de risc 1 conform EN 62471.

AVERTISMENT

Pericol de orbire și pericol de lezare a retinei

- » Nu priviți niciodată direct în fasciculul luminos.
- » Nu îndreptați fasciculul luminos direct spre ochii oamenilor sau ai animalelor.
- » În cazul utilizării în scopuri comerciale, utilizatorul trebuie instruit în conformitate cu normele de prevenire a accidentelor.

5.1. PORNIREA ȘI OPRIREA FLUXULUI PRINCIPAL DE LUMINĂ TIP REFLECTOR

- Apăsați butonul de pornire/oprire.
 - » Lumina spot este pornită.
- Apăsați din nou butonul de pornire/oprire.
 - » Lumina spot este oprită.
 - » Lumina principală este pornită la ultimul nivel de intensitate folosit.
- Apăsați butonul de pornire/oprire, pentru a opri fluxul principal de lumină.

5.2. DIMAREA LUMINII PRINCIPALE

- Porniți lumina principală.

- Țineți apăsat butonul de pornire/oprire până la atingerea intensității dorite a luminii.
 - » Lumina principală clipește atunci când este atinsă intensitatea de iluminare cea mai ridicată sau cea mai scăzută.
 - » Intensitatea de iluminare este memorată după 5 secunde de la activare.

5.3. AFIȘAREA NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE

- ✓ Lampa este stinsă.
- 1. Apăsați și mențineți apăsat butonul pornir/oprir până când indicatorul nivelului de încărcare se aprinde.
 - » Numărul de LED-uri aprinse corespunde nivelului de încărcare.

5.4. FIXAREA LĂMPII

Talpa magnetică aderă la toate suprafețele magnetice netede și plane. Cârligul de agățare se pliază și se rotește pentru a agăța lampa.

5.5. FIXAȚI STAȚIA DE ÎNCĂRCARE PE PLACA DE BAZĂ EASYFIX

Stația de încărcare se introduce de sus pe placa de bază Easyfix, nr. art. 955820, dimensiunea 2 (nu este inclusă în livrare).

6. Depozitarea

Încărcați complet acumulatorul înainte de depozitare. Reîncărcați la fiecare trei luni. Depozitați la temperaturi cuprinse între -10 °C și +40 °C. Depozitați departe de substanțe chimice caustice, agresive, solvenți, umiditate și murdărie.

7. Curățarea

Înainte de a începe curățarea, decuplați-l de la rețeaua de curent electric. Curățați-l cu o lavetă umedă. Nu utilizați substanță de curățare chimică, alcoolică, cu material abraziv sau pe bază de solvenți.

8. Date tehnice

8.1. LAMPĂ

	Lumină principală	Fascicul luminos tip spot
Flux de lumină	50-500 lm	150 lm
Durata iluminării	2 – 20 h	5 h
LED	COB LED	LED de mare putere
Temperatură de culoare	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Tipuri de protecție	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatura mediului de lucru	-10 °C până la +40 °C	-10 °C până la +40 °C

8.2. ACUMULATOR

Acumulator	Li-Ion 3,6 V, 3000 mAh
Durată de încărcare	2 – 3 h

8.3. STAȚIE DE ÎNCĂRCARE

Tensiune nominală CA	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Tensiune de încărcare c.c./curent încărcare	5 V/1,5 A

9. Reciclare și casare



Lanternă nu eliminați împreună cu deșeurile menajere. Respectați prevederile naționale specifice privind eliminarea la deșeurile. Lanternă duceți produsul la un punct de colectare adecvat.

1. Allmänna anvisningar



Läs användningsinformationen och följ den, förvara dem för senare referens och ha dem alltid till hands.

Varningssymboler	Innebörd
 VARNING	Anger en risk som kan medföra dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
 FÖRSIKTIGHET	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

2. Säkerhet

2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

2.1.1. Batteri



Utrinnande elektrolyt

Ögon- och hudirritation på grund av utrinnande giftig och frätande elektrolyt.
» Undvik ögon- och kroppskontakt.
» Skölj vid kontakt det berörda stället med rikligt med vatten och sök läkare.

2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

Batteridrivnen LED-arbetslampa med spotlight och steglöst dimbart huvudljus, magnetfot, upphängningskrok och laddare.

- Lämplig för industri- och privat användning.
- Dammtät och spolsäker enligt IP 65.
- Slagtålig enligt IK 07.

2.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Inte lämplig att användas av barn.
- Använd inte i områden med explosionsrisk.
- Utsätt inte för kraftig värme, direkt solljus eller öppen låga.
- Använd inte lampen om höljet blir skadat.
- Öppna inte höljet.
- Öppna inte laddaren.
- Byt inte ljuskällan.

3. Apparatöversikt



① Spotljus ② Huvudljus ③ Laddningsindikator ④ Laddningsstation med magnetisk undersida och mikro-USB-laddningsanslutning på undersidan ⑤ Upphängningskrok ⑥ På/av-knapp ⑦ Justerbar magnetfot

4. Idrifttagning

4.1. BATTERILADDNING



Ladda batteriet helt före den första användningen.

- ✓ Laddningsstationen är ansluten till elnätet via en mikro-USB-laddningsanslutning.
- ✓ Lampan är släckt.

- Placera lampen i laddningsstationen.
» Laddningen är klar när fem LED-lampor lyser vitt i laddningsindikatorn.
- Ta ut lampen ur laddningsstationen.

5. Manövrering

Huvudljus: Riskgrupp 0 enligt EN 62471.

Spotlight: Riskgrupp 1 enligt EN 62471.



Risk för bländning och skador på näthinna

- » Se inte rakt in i ljusstrålen.
- » Rikta inte ljusstrålen mot människors eller djurs ögon.
- » Instruera vid yrkesmässig användning användaren om föreskrifterna för förhindrande av olycksfall.

5.1. TÄNDNING OCH SLÄCKNING AV SPOTLIGHT OCH HUVUDLJUS

- Tryck på till-/från-knappen.
» Spotlight tänds.
- Tryck en gång till på till-/från-knappen.
» Spotlight avstängd.
» Huvudljuset tänds med den senast använda ljusstyrkam.
- Tryck på till-/från-knappen för att släcka huvudljuset.

5.2. DIMMA HUVUDLJuset

- Tänd huvudljuset.

- Håll strömbrytaren intryckt tills önskad ljusstyrka uppnås.
» Huvudljuset blinkar när den högsta eller lägsta ljusstyrkan är uppnådd.
» Ljusstyrkan sparas efter 5 sekunder efter aktivering.

5.3. LADDNIVÅINDIKERING

- ✓ Lampan är släckt.

- Håll till-/från-knappen intryckt tills laddnivåindikeringen tänds.
» Antalet tända lysdioder indikerar laddnivån.

5.4. FASTSÄTTNING AV LAMPAN

Magnetfoten fäster på alla släta, plana och magnetiska ytor. Utfällbar och vridbar upphängningskrok för upphängning av lampen.

5.5. FÅST LADDNINGSSTATIONEN PÅ EASYFIX-BASPLATTAN

Skjut in laddningsstationen från ovan på Easyfix-basplattan, art.nr. 955820, storlek 2 (ingår ej i leveransen).

6. Förvaring

Ladda batteriet helt före förvaring. Efterladda var tredje månad. Förvara vid temperaturer mellan -10 °C och +40 °C. Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva, kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt och smuts.

7. Rengöring

Koppla bort kabelvinden från elnätet innan du påbörjar rengöringen. Rengör med en lätt fuktad trasa. Använd inte kemiska, alkoholhaltiga, slipmedels- eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel.

8. Tekniska data

8.1. LAMPA

	Huvudljus	Spotlight
Ljusflöde	50 - 500 lm	150 lm
Brinttid	2 - 20 h	5 h
LED	COB LED	High power LED
Färgtemperatur	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Kapslingsklasser	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatur arbetsomgivning	-10 °C - +40 °C	-10 °C - +40 °C

8.2. BATTERI

Batteri	Litiumjon 3,6 V, 3000 mAh
Laddningstid	2 - 3 h

8.3. LADDSTATION

Märkspänning AC	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Laddspänning DC /-strömstyrka	5 V / 1,5 A

9. Återvinning och avfallshantering



Lampa får inte omhändertas som hushållsavfall. Följ föreskrifterna om avfallshantering som gäller i respektive land. Lampa ska lämnas till ett lämpligt uppsamlingsställe.

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si informácie o používaní, dodržiavajte pokyny, ktoré sú v nich uvedené, uschovajte ich pre neskoršie použitie a uložte ich na také miesto, aby boli vždy k dispozícii.

Varovné symboly	Význam
VAROVANIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
UPOZORNENIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k ľahkému alebo strednému zraneniu, ak sa mu nepredíde.
INFORMÁCIA	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

2. Bezpečnosť

2.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1.1. Akumulátor

UPOZORNENIE

Unikajúci elektrolyt

Podráždenie očí a pokožky unikajúcim jedovatým a leptavým elektrolytom.

- » Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou.
- » V prípade kontaktu ihneď dôkladne umyte postihnuté miesta vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

LED akumulátorová pracovná lampa s bodovým a plynule stmievateľným hlavným svetlom, magnetickou základňou, závesným háčikom a nabíjacou stanicou.

- Vhodné na priemyselné a súkromné použitie.
- Ochrana proti prachu a prúdiacej vode podľa IP 65.
- Ochrana proti nárazu podľa IK 07.

2.3. NESPRÁVNE POUŽITIE

- Nevhodné pre deti.
- Nepoužívajte v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.
- Nevystavujte vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu ani otvorenému ohňu.
- Pri poškodení krytu viac nepoužívajte.
- Kryt neotvárajte.
- Neotvárajte nabíjaciu stanicu.
- Svetidlá nevymieňajte.

3. Prehľad zariadenia



- ① Reflektor ② Hlavné svetlo ③ Indikátor stavu nabitia ④ Nabíjacia stanica s magnetickou spodnou stranou a micro USB konektorom na spodnej strane ⑤ Závesný háčik ⑥ Tlačidlo zapnutia/vypnutia ⑦ Nastaviteľná magnetická podstava

4. Uvedenie do prevádzky

4.1. NABITIE AKUMULÁTORA



Pred prvým použitím akumulátor plne nabite.

- ✓ Nabíjacia stanica je pripojená k elektrickej sieti prostredníctvom nabíjacieho konektora micro USB.
 - ✓ Svetlo je vypnuté.
1. Umistíte svetidlo do nabíjacej stanice.
 - » Nabíjanie je ukončené, keď päť LED diód na indikátore stavu nabíjania svieti bielou farbou.
 2. Vyberte svetidlo z nabíjacej stanice.

5. Obsluha

Hlavné svetlo: Riziková skupina 0 podľa EN 62471.

Bodové svetlo: Riziková skupina 1 v súlade s normou EN 62471.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo oslepenia a porušenia siete

- » Nikdy sa nepozerajte priamo do lúča svetla.
- » Lúčom svetla nemierite na oči ľudí ani zvierat.
- » Ak sa zariadenie používa pri výkone povolania, musí byť používateľ poučený podľa predpisu o predchádzaní úrazom.

5.1. ZAPNUTIE A VYPNUTIE HLAVNÉHO A BODOVÉHO SVETLA

1. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.
 - » Bodové svetlo zapnuté.
2. Znova stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.
 - » Bodové svetlo vypnuté.
 - » Hlavné svetlo sa zapne pri poslednej použitej intenzite svetla.
3. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste vypili hlavné svetlo.

5.2. STLMENIE HLAVNÉHO SVETLA

1. Zapnite hlavné svetlo.

2. Podržte stlačené tlačidlo zapnutia/vypnutia, kým sa nedosiahne požadovaná intenzita svetla.
 - » Hlavné svetlo bliká, keď sa dosiahne najvyššia alebo najnižšia intenzita svetla.
 - » Intenzita svetla sa uloží 5 sekúnd po aktivácii.

5.3. ZOBRAZENIE STAVU NABITIA

- ✓ Svetlo je vypnuté.

1. Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia, kým sa nerozsvieti ukazovateľ stavu nabitia.
 - » Počet rozsvietených LED diód zodpovedá úrovni nabitia.

5.4. UPEVNENIE SVIETIDLA

Magnetický podstavec príčne na všetky hladké, rovné magnetické povrchy. Sklopný a otočný závesný hák na zavesenie svetidla.

5.5. UPEVNENIE NABÍJACEJ STANICE NA ZÁKLADNÚ DOSKU EASYFIX

Nabíjaciu stanicu zasuňte zhora na základnú dosku Easyfix, č. výrobku 955820, veľkosť 2 (nie je súčasťou dodávky).

6. Skladovanie

Pred skladovaním akumulátor plne nabite. Dobíjajte každé tri mesiace. Skladujte pri teplote medzi -10 °C a +40 °C. Neskladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt.

7. Čistenie

Pred začiatkom čistenia odpojte zo siete. Vyčistite ľahko navlhčenou utierkou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce brúsne materiály, alkohol alebo rozpúšťadlá.

8. Technické údaje

8.1. SVIETIDLO

	Hlavné svetlo	Bodové svetlo
Svetelný tok	50 – 500 lm	150 lm
Trvanie osvetlenia	2 – 20 h	5 hod.
LED	COB LED	High power LED
Teplota farby	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Triedy ochrany	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Teplota pracovného prostredia	-10 °C do +40 °C	-10 °C do +40 °C

8.2. AKUMULÁTOR

Akumulátor	Lítium-iónová 3,6 V, 3000 mAh
Doba nabíjania	2 – 3 h

8.3. NABÍJACIA STANICA

Menovité napätie AC	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Nabíjacie napätie DC/prúd	5 V/1,5 A

9. Recyklácia a likvidácia



Svietidlo Nevyhadzujte do domového odpadu. Dodržiavajte predpisy na likvidáciu špecifické pre danú krajinu. Svetidlo odveďte na vhodné zberné miesto.

1. Splošna navodila



Preberite informacije o uporabi, jih upoštevajte, shranite za poznejšo uporabo in jih vedno imejte na razpolago.

Opozorilni simboli	Pomen
OPOZORILO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
PREVIDNO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

2. Varnost

2.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

2.1.1. Akumulator



Iztekanje elektrolita

Draženje oči in kože zaradi iztekanja strupenega in jedkega elektrolita.

- » Izogibajte se stiku z očmi in telesom.
- » Če pride do stika, prizadeto mesto takoj sperite z obilo vode, obiščite zdravnika.

2.2. NAMEN UPORABE

Akumulatorska LED delovna svetilka z usmerjenim snopom svetlobe in glavno svetlobo z možnostjo brezstopenjske zatemnitve, magnetno nogo, obesnim kavljem in polnilno postajo.

- Primerna za industrijsko in zasebno uporabo.
- Zaščiteno pred prahom in brizgano vodo po IP 65.
- Zaščiteno pred udarci po IK 07.

2.3. NAPAČNA UPORABA

- Ni primerno za otroke.
- Ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih.
- Ne izpostavljajte močni vročini, neposredni sončni svetlobi ali ognju.
- V primeru poškodb ohišja ne uporabljajte več.
- Ohišja ne odpirajte.
- Ne odpirajte polnilne postaje.
- Ne zamenjajte sijalke.

3. Pregled naprave



① Reflektor ② Glavna luč ③ Indikator stanja baterije ④ Polnilna postaja z magnetno spodnjo stranjo in mikro USB priključkom za polnjenje na spodnji strani ⑤ Kavlji za obešanje ⑥ Gumb za vklop/izklop ⑦ Nastavljiv magnetni podstavek

4. Zagon

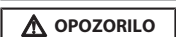
4.1. POLNENJE AKUMULATORJA



- Pred prvo uporabo popolnoma napolnite akumulatorsko baterijo.*
- ✓ Polnilna postaja je prek mikro USB-priključka za polnjenje povezana z električnim omrežjem.
 - ✓ Svetilka je ugasnjena.
1. Svetilko postavite v polnilno postajo.
 - » Polnjenje je končano, ko pet LED-diod na indikatorju stanja polnjenja zasveti belo.
 2. Svetilko odstranite iz polnilne postaje.

5. Uporaba

Glavna svetloba: rizična skupina 0 v skladu z EN 62471.
Snop svetlobe: rizična skupina 1 v skladu z EN 62471.



Nevarnost zaslepitve in poškodb na mrežnici.

- » Nikdar ne glejte neposredno v svetlobni žarek svetilke.
- » Svetlobnega žarka ne usmerjajte proti očem ljudi in živali.
- » Pri gospodarski uporabi je treba uporabnika ustrezno seznaniti s predpisi o preprečevanju nezgod.

5.1. VKLOP IN IZKLOP GLAVNE IN TOČKOVNE SVETLOBE

1. Pritisnite gumb za vklop/izklop.
 - » Svetilka je vklopljena.
2. Ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop.
 - » Točkovna osvetlitev je izklopljena.
 - » Glavni snop je vklopljen z nazadnje uporabljeno intenzivnostjo svetlobe.
3. Za izklop glavne svetlobe pritisnite gumb za vklop/izklop.

5.2. ZATEMNITEV GLAVNE SVETLOBE

1. Vključite glavno svetlobo.

2. Gumb za vklop/izklop držite pritisnjen, dokler ne dosežete želene intenzivnosti svetlobe.
 - » Ko se doseže najvišja ali najnižja intenzivnost svetlobe, glavna svetloba utripa.
 - » Intenzivnost svetlobe se shrani 5 sekund po aktiviranju.

5.3. PRIKAZ STANJA NAPOLNJENOSTI

- ✓ Svetilka je ugasnjena.
1. Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop, dokler ne zasveti indikator stanja napolnjenosti.
 - » Število indikatorjev LED, ki svetijo, ustreza ravni napolnjenosti.

5.4. PRITRDITEV SVETILKE

Magnetna noga se oprime vseh gladkih, ravnih magnetnih površin. Raztegljiv in vrtljiv kavelj za obešanje svetilke.

5.5. PRITRDITE POLNILNO POSTAJO NA OSNOVNO PLOŠČO EASYFIX.

Polnilno postajo od zgoraj potisnite na osnovno ploščo Easyfix, art. št. 955820, velikost 2 (ni vključeno v dobavo).

6. Shranjevanje

Pred shranjevanjem v celoti napolnite akumulator. Napolnite vsake tri mesece. Shranjujte pri temperaturah med -10 °C in +40 °C. Ne shranjujte v bližini korozivnih, agresivnih, kemičnih snovi, topil, vlage ali umazanije.

7. Čiščenje

Pred začetkom čiščenja ločite od električnega omrežja. Očistite z rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte kemičnih, alkoholnih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila.

8. Tehnični podatki

8.1. SVETILKA

	Glavna svetloba	Snop svetlobe
Svetlobni tok	50–500 lm	150 lm
Čas delovanja	2 – 20 h	5 h
LED	COB LED	Visokozmogljiva svetilka LED
Barvna temperatura	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Vrste zaščite	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatura delovnega okolja	od -10 °C do +40°C	od -10 °C do +40 °C

8.2. AKUMULATOR

Akumulator	Li-ionski, 3,6 V, 3000 mAh
Čas polnjenja	2–3 h

8.3. POLNILNA POSTAJA

Nazivna napetost AC	100–240 V AC, 50/60 Hz
Polnilna napetost DC/tok	5 V/1,5 A

9. Recikliranje in odstranjevanje



Svetilka ne odlagajte med hišne odpadke. Upoštevajte nacionalne predpise o odstranjevanju. Svetilka odnesite na primerno zbirno mesto.

1. Indicaciones generales



Leer, observar y conservar la información de uso para consultas posteriores, y tenerlas siempre disponibles.

Símbolos de advertencia	Significado
ADVERTENCIA	Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
PRECAUCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
Información	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

2. Seguridad

2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

2.1.1. Batería

ATENCIÓN

Fugas de electrolito

Irritaciones en los ojos y la piel por las fugas de electrolito, que es tóxico y corrosivo.

- » Evitar el contacto con los ojos y el cuerpo.
- » En caso de contacto, limpiar inmediatamente la zona afectada con agua abundante, consultar con un médico.

2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

Luminaria de trabajo LED con batería, con luz de proyector y luz principal atenuable en continuo, pie magnético, gancho de suspensión y unidad de carga.

- Apta para el uso industrial y particular.
- Protegida contra el polvo y el agua proyectada según IP 65.
- Protegida contra golpes según IK 07.

2.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- No es apta para su uso por parte de niños.
- No utilizar en entornos con riesgo de explosión.
- No exponer al calor intenso, a la luz solar directa ni al fuego.
- No utilizar más en caso de daños en la carcasa.
- No abrir la carcasa.
- No abrir la unidad de carga.
- No sustituir la bombilla.

3. Vista general del equipo



① Luz de proyector ② Luz principal ③ Indicación del estado de carga ④ Unidad de carga con lado inferior magnético y conexión de carga micro-USB en el lado inferior ⑤ Gancho de suspensión ⑥ Botón de encendido y apagado ⑦ Pie magnético ajustable

4. Puesta en marcha

4.1. CARGAR LA BATERÍA



Cargar totalmente la batería antes del primer uso.

- ✓ La unidad de carga está conectada a la red de corriente por medio de conexión de carga micro-USB.
 - ✓ La luminaria está apagada.
- Colocar la lámpara en la unidad de carga.
 - » El proceso de carga está finalizado cuando los cinco LED de la indicación del estado de carga se iluminan con luz blanca.
 - Retirar la lámpara de la unidad de carga.

5. Manejo

Luz principal: Grupo de riesgo 0 conforme a EN 62471.

Luz de proyector: Grupo de riesgo 1 conforme a EN 62471.

ADVERTENCIA

Peligro de deslumbramiento y de lesión en la retina

- » No mire jamás directamente al rayo de luz.
- » No dirija el rayo de luz hacia los ojos de personas o animales.
- » En caso de uso comercial, se deberá instruir al usuario en la normativa de prevención de accidentes.

5.1. ENCENDER Y APAGAR LA LUZ PRINCIPAL Y LA LUZ DE PROYECTOR

- Accionar el botón de encendido y apagado.
 - » Luz de proyector encendida.
- Accionar nuevamente el botón de encendido y apagado.
 - » Luz de proyector apagada.
 - » Luz principal encendida en la última intensidad de la luz utilizada.
- Accionar el botón de encendido y apagado para apagar la luz principal.

5.2. ATENUAR LA LUZ PRINCIPAL

- Encender la luz principal.

- Mantener pulsado el botón de encendido y apagado hasta que se haya alcanzado la intensidad de la luz deseada.
 - » La luz principal parpadea cuando se ha alcanzado la intensidad de la luz máxima o mínima.
 - » La intensidad de la luz se memoriza 5 segundos después de la activación.

5.3. INDICAR EL ESTADO DE CARGA

- ✓ La luminaria está apagada.
- Mantener presionado el botón de encendido/apagado hasta que se encienda la indicación del estado de carga.
 - » La cantidad de LED encendidos corresponde al estado de carga.

5.4. FIJAR LA LUMINARIA

El pie magnético se adhiere a cualquier superficie plana, lisa y magnética. Gancho de suspensión desplegable y giratorio para colgar la lámpara.

5.5. FIJAR LA UNIDAD DE CARGA A LA PLACA BASE EASYFIX

Deslizar la unidad de carga por arriba en la placa base Easyfix n.º de art. 955820 tamaño 2 (no incluida en el volumen de suministro).

6. Almacenamiento

Cargar por completo la batería antes del almacenamiento. Recargar cada tres meses. Almacenar a temperaturas de entre -10 °C y +40 °C. No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas, agresivas, disolventes, humedad o suciedad.

7. Limpieza

Desconectar de la red de trabajo antes de iniciar la limpieza. Limpiar con un paño ligeramente húmedo. No utilizar productos de limpieza químicos, con alcohol, abrasivos o con base de disolvente.

8. Especificaciones técnicas

8.1. LUMINARIA

	Luz principal	Luz de foco
Corriente de alumbrado	50 - 500 lm	150 lm
Duración de la iluminación	2 - 20 h	5 h
LED	COB LED	LED de alta potencia
Temperatura de color	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Clases de protección	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Temperatura del entorno de uso	de -10 °C a +40 °C	de -10 °C a +40 °C

8.2. BATERÍA

Batería	Iones de litio 3,6 V, 3000 mAh
Duración de la carga	2 - 3 h

8.3. ESTACIÓN DE CARGA

Tensión nominal CA	100 - 240 V CA, 50-60 Hz
Tensión de carga CC / corriente de carga	5 V / 1,5 A

9. Reciclaje y eliminación



Linterna No desechar en la basura doméstica. Para el desecho, aplicar las regulaciones específicas de cada país. Linterna, llevar a un punto de recogida adecuado.

1. Obecné pokyny



Informace o používání si přečtěte, dodržujte je, uchovejte je k dalšímu použití a mějte je kdykoli k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.
POZOR	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

2. Bezpečnost

2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1.1. Akumulátor

UPOZORNĚNÍ

Vytékající elektrolyt

Podráždění očí a pokožky vytékajícím jedovatým a leptavým elektrolytem.

- » Zabraňte kontaktu s očima a tělem.
- » V případě zasažení okamžitě omyjte postižené místo dostatkem vody, vyhledejte lékaře.

2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

LED akumulátorová pracovní svítilna s bodovým světlem a plynulým tlumením hlavním světlem, magnetem, závěsným hákem a nabíjecí stanicí.

- Vhodná pro průmyslové i soukromé použití.
- Stupeň krytí IP 65 – chráněno před prachem a proti tryskající vodě.
- Stupeň ochrany VCH 07 – odolnost proti nárazům.

2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Není vhodné pro použití dětmi.
- Nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Nevystavujte působení silného tepla, přímému slunečního záření nebo otevřenému ohni.
- V případě poškození pouzdra již dále nepoužívejte.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neotvírejte nabíjecí stanici.
- Osvětlovací těleso neměňte.

3. Přehled zařízení



① Bodové světlo ② Hlavní světlo ③ Indikace stavu nabití ④ Indikace stavu nabití s magnetickou spodní stranou a Micro-USB-nabíjecí přípojkou na spodní straně ⑤ Závěsný hák ⑥ Tlačítko vyp./zap. ⑦ Přestavitelná magnetická noha

4. Uvedení do provozu

4.1. NABÍJENÍ AKUMULÁTORU



Před prvním použitím akumulátor zcela nabijte.

- ✓ Nabíjecí stanice je spojena přes Micro-USB-nabíjecí přípojku s elektrickou sítí.
- ✓ Svítilna je vypnutá.

1. Svítilnu postavte do nabíjecí stanice.
 - » Proces nabíjení je ukončen, pokud svítí pět diod LED indikace stavu nabití bíle.
2. Svítilnu odstraňte z nabíjecí stanice.

5. Obsluha

Hlavní světlo: Riziková skupina 0 podle EN 62471.

Bodové světlo: Riziková skupina 1 podle EN 62471.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí oslnění a poškození sítnice

- » Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku.
- » Nemiřte světelným paprskem do očí lidí nebo zvířat.
- » V případě komerčního použití musí být uživatel poučen v souladu s předpisy pro prevenci úrazů.

5.1. ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ HLAVNÍ SVÍTILNY A BODOVÉHO SVĚTLA

1. Stiskněte tlačítko zap./vyp.
 - » Zapněte bodové světlo.
2. Znovu stiskněte tlačítko zap./vyp.
 - » Vypněte bodové světlo.
 - » Zapněte hlavní světlo v poslední použité intenzitě světla.
3. Pro vypnutí hlavního světla stiskněte tlačítko zap./vyp.

5.2. ZTLUMENÍ HLAVNÍ SVÍTILNY

1. Zapněte hlavní svítilnu.

2. Stiskněte tlačítko zap./vyp. až se dosáhne požadované intenzity světla.
 - » Hlavní světlo bliká, pokud je dosaženo nejvyšší nebo nejnižší intenzity světla.
 - » Intenzita světla se uloží 5 sekund po aktivaci.

5.3. ZOBRAZENÍ STAVU NABITÍ

✓ Svítilna je vypnutá.

1. Držte stlačené tlačítko zap./vyp. tak dlouho, až se zobrazí indikace stavu nabití.
 - » Počet rozsvícených LED odpovídá stavu nabití.

5.4. UPEVNĚNÍ SVÍTILNY

Magnetická noha drží na všech hladkých, rovných a magnetických površích. Vyklopěcí a otočné závěsné háčky, aby bylo možné zavěsit svítilnu.

5.5. UPEVNĚNÍ NABÍJECÍ STANICE NA ZÁKLADNÍ DESKU EASYFIX

Nabíjecí stanici nasuňte shora na základní desku easyfix, art. č. 955820 velikost 2 (není součástí dodávky).

6. Skladování

Před uskladněním akumulátor zcela nabijte. Dobijte každé tři měsíce. Skladujte při teplotách v rozmezí -10 °C až +40 °C. Neskladujte v blízkosti žířavin, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot.

7. Čištění

Před zahájením čištění odpojte od el. sítě. Čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemické látky, alkohol, brusivo nebo rozpouštědla.

8. Technické údaje

8.1. SVÍTILNA

	Hlavní světlo	Bodové světlo
Světelný tok	50 - 500 lm	150 lm
Doba svícení	2 - 20 h	5 h
LED	COB LED	High power LED
Teplota barvy	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Druhy krytí	IP 65, VCH 07	IP 65, VCH 07
Teplota pracovního prostředí	-10 °C až +40 °C	-10 °C až +40 °C

8.2. AKUMULÁTOR

Akumulátor	Li-Ion 3,6 V, 3000 mAh
Doba nabíjení	2 - 3 h

8.3. NABÍJEČKA

Jmenovité napětí AC	100 - 240 V AC, 50-60 Hz
Nabíjecí napětí DC / proud	5 V / 1,5 A

9. Recyklace a likvidace



Svítilna nelikvidujte v komunálním odpadu. Při likvidaci dodržujte místně příslušné předpisy. Svítilna odevzdejte na vhodném sběrném místě.

1. Általános tudnivalók



Olvassa el és vegye figyelembe a használati információkat és a későbbi tájékozódás céljából könnyen hozzáférhető helyen tárolja.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg.
VIGYÁZAT	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
FIGYELMEZTETÉS	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

2. Biztonság

2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1.1. Akkumulátor

VIGYÁZAT

Kilépő elektrolit

Szem-, és bőrirritációk a kilépő mérgező és maró elektrolit miatt.

- » Kerülje a szemmel és testtel való érintkezést.
- » Az elektrolittal érintkezés esetén az érintett helyet azonnal mossa le bő vízzel és forduljon orvoshoz.

2.2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Akkus LED munkalámpa spot lámpával és fokozatmentesen fényerő szabályozható fő lámpával, mágneses talppal, felakasztó kampóval és töltőállomással.

- Alkalmas ipari és háztartási használatra.
- IP 65 szerint por és a vízsugár ellen védett.
- IK 07 szerint ütésvédett.

2.3. RENDELTETÉSELLENES HASZNÁLAT

- Gyermekek általi használatra nem alkalmas.
- Ne használja robbanásveszélyes területeken.
- Ne tegye ki erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak vagy nyílt lángnak.
- A ház sérülése esetén ne használja többet.
- Ne nyissa fel a házat.
- A töltőállomást ne nyissa ki.
- Az égőt ne cserélje ki.

3. Az eszköz áttekintése



① Fényszóró ② Főfény ③ Töltésállás-kijelző ④ Töltőállomás mágneses aljjal és mikro-USB-csatlakozóval az alján ⑤ Akasztóhorog ⑥ Be-/kikapcsoló gomb ⑦ Állítható mágneses talp

4. Üzembe helyezés

4.1. AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

Az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

- ✓ A töltőállomás mikro-USB-töltőcsatlakozóján keresztül csatlakozik az elektromos hálózathoz.
- ✓ A lámpa ki van kapcsolva.

- Helyezze a lámpát a töltőállomásra.
 - » A töltés befejeződött, ha öt LED világít fehér színnel a töltésállás-kijelzőn.
- Vegye ki a lámpát a töltőállomásból.

5. Kezelés

Fő lámpa: 0. kockázati csoport EN 62471 szerint.

Spot lámpa: 1. kockázati csoport EN 62471 szerint.

FIGYELMEZTETÉS

Vakításveszély és a rezechártya sérülésveszélye

- » Soha ne nézzen közvetlenül a fénycsóvába.
- » Ne irányítsa a fénycsóvát közvetlenül emberek, vagy állatok szemébe.
- » Ipari felhasználás esetén az üzemeltető felel a balesetmegelőzési előírások ismeretiséért.

5.1. FŐ- ÉS SPOTLÁMPA BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

- Nyomja meg a be/ki gombot.
 - » A spotlámpa be van kapcsolva.
- Nyomja meg ismét a be/ki gombot.
 - » A spotlámpa ki van kapcsolva.
 - » A fő lámpa a legutóbb használt fényintenzitással bekapcsolva.
- A fő lámpa kikapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.

5.2. FŐ LÁMPA FÉNYERŐ SZABÁLYOZÁSA

- Fő lámpa bekapcsolása.

- Tartsa nyomva a be/ki nyomógombot a kívánt fényintenzitás eléréséig.
 - » A fő lámpa villog, ha elérte a legmagasabb vagy legalacsonyabb fényintenzitást.
 - » A fényintenzitás az aktiválást követően 5 másodperc után tárolódik.

5.3. TÖLTÖTTSEGI SZINT MEGJELENÍTÉSE

- ✓ A lámpa ki van kapcsolva.
- 1. Tartsa nyomva a be-/ki kapcsoló gombot, amíg a töltöttségi szint kijelző világítani nem kezd.
 - » A világító LED-ek száma a töltöttségi szintnek felel meg.

5.4. A LÁMPA RÖGÍZTÉSE

A mágneses talp minden sima, sík, mágneses felületen tapad. Kihajtható és forgó akasztó a lámpa felakasztásához.

5.5. RÖGÍZTSE A TÖLTŐÁLLOMÁST AZ EASYFIX ALAPLEMEZHEZ

A töltőállomást felülről csúsztassa az Easyfix alaplемеzre (cikkszám: 955820, méret: 2, nem tartozék).

6. Tárolás

Tárolás előtt az akkumulátort teljesen tölts fel. Három havonta töltsön rá. -10 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közelében.

7. Tisztítás

A tisztítás megkezdése előtt válassza le az áramhálózatról. Enyhén nedves kendővel tisztítsa meg. Ne használjon vegyi, alkoholos, súroló- vagy oldószer tartalmú tisztítószereket.

8. Műszaki adatok

8.1. LÁMPA

	Fő lámpa	Spot lámpa
Fényáram	50 - 500 lm	150 lm
Világítási idő	2 - 20 óra	5 óra
LED	COB LED	Nagyteljesítményű LED
Színhőmérséklet	6000 K	6000 k
CRI	≥ 80	≥ 70
Védettségi osztályok	IP 65, IK 07	IP 65, IK 07
Munkakörnyezet hőmérséklete	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

8.2. AKKUMULÁTOR

Akkumulátor	Li-Ion 3,6 V, 3000 mAh
Töltési idő	2 - 3 óra

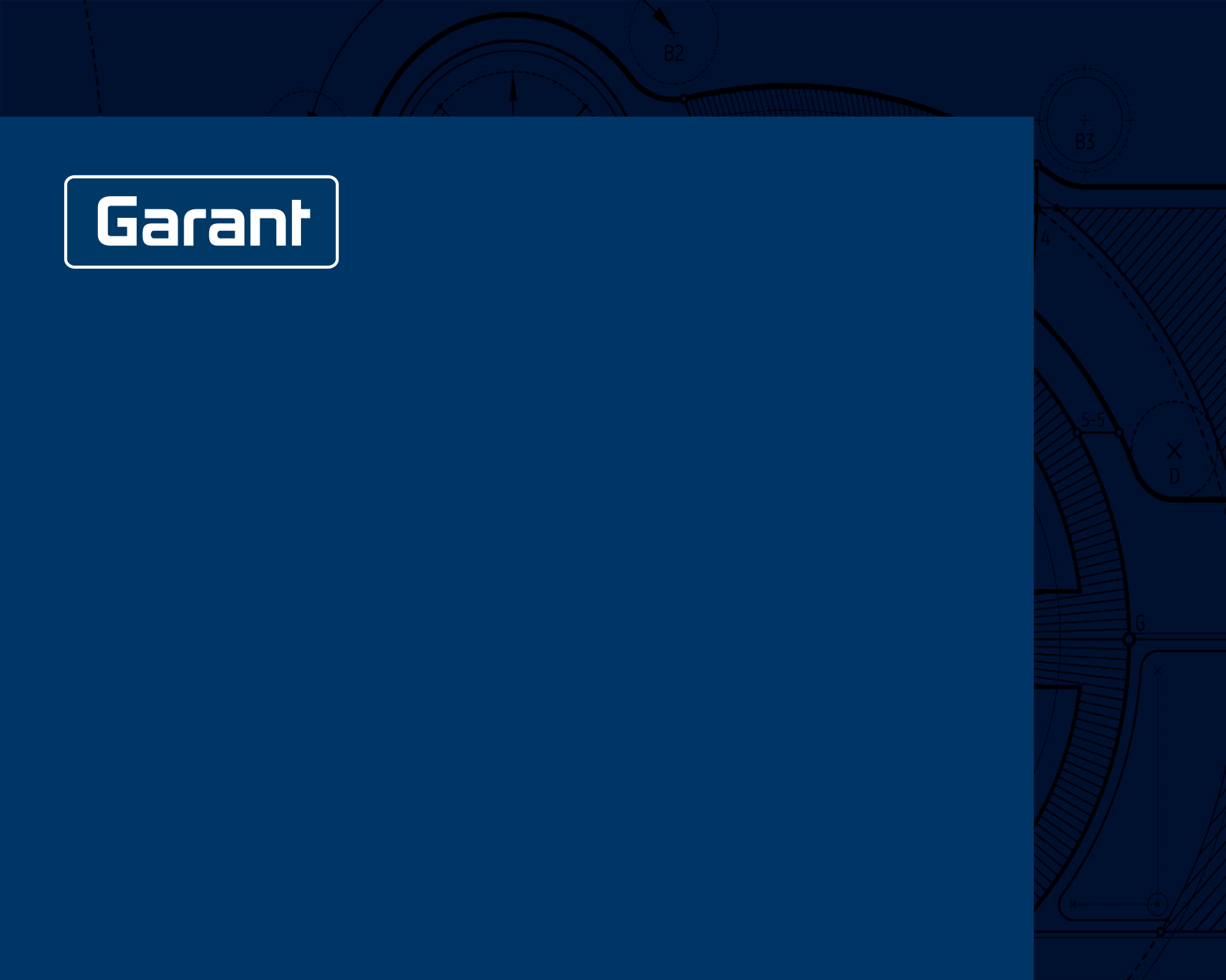
8.3. TÖLTŐÁLLOMÁS

Névleges feszültség AC	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Töltőfeszültség DC /-áram	5 V / 1,5 A

9. Újrahasznosítás és ártalmatlanítás



Lámpa ne a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Az árut a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Lámpa egy megfelelő gyűjtőhelyre.



Garant



Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom